BONDIA® ARUBA



Nos grandinan ta nos memoria historico bibo

Pagina 5

Dialuna 18 di Mei 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Hulanda ta exigi austerisacion pa tempo indefini

Pagina 4

- **Otro aña scol ta 2 dia pa siman**

Pagina 4

- **Bukele ta decreta emergencia excluyendo congreso**

Pagina 6

- **Empleado mester sa di subsidio salarial**

Pagina 17

ARUBA TODAY®
Monday
May 18, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday
Aruba's ONLY English newspaper



shark species in the Dutch Caribbean

Page 32

U.S., European leaders weigh reopening risks without a vaccine

By ELANA SCHOR, MIKE STOBBE and MICHAEL KUNZELMAN
Associated Press

NEW YORK (AP) — On a weekend when many pandemic-weary people emerged from weeks of lockdown, leaders in the U.S. and Europe weighed the risks and rewards of lifting COVID-19 restrictions knowing that a vaccine could take years to develop.

In separate stark warnings, two major European leaders bluntly told their citizens that the world needs to adapt to living with the coronavirus and cannot wait to be saved by a vaccine.

"We are confronting this risk, and we need to accept it, otherwise we would never be able to relaunch," Italian Prime Minister Giuseppe Conte said, heeding a push by regional leaders to allow restaurants, bars and beach facilities to open Monday, weeks ahead of an earlier timetable.

In the U.S., images of crowded bars, beaches and boardwalks suggested some weren't heeding warnings to safely enjoy reopened spaces while limiting the risks of spreading infection.

Continued on Page 25



A youngster approaches a team of New York City police officers as they walk with face masks to hand out to anyone who needs or asks for one during the current coronavirus outbreak, Sunday, May 17, 2020, in Brooklyn Bridge Park in New York. .

Associated Press

APA ta bin preparando pa ora barconan crucero cuminsa drenta bek



ORANJESTAD - Minister di Turismo, Dangui Oduber, a anuncia un fecha tentantivo entre 15 di juni y 1 juli pa habri nos frontera como parti di e proceso gradual pa bay na e normal nobo.

E proceso di flexibilidad ta wordo tuma teniendo na cuenta tur medida y regla di higiena cu e pandemia di Coronavirus/Covid-19 ta exigi di nos tur. Ya caba ATA ta bin trahando cu nan diferente socio di nos industria turistico pa ora cu e lockdown lo wordo lanta, tur procedura ta cla.

E crisis aki a touch Aruba Port Authority (APA) tambe. Dia 13 di maart tabata e ultimo dia cu nan a ricibi un barco crucero den waf.

Na e momento aki e medida ta vigente te cu 26 di juni. Si eventualmente e crisis team ta dicidi di habri e frontera denter di e fechanan tentativo cu a wordo anuncia, posiblemente te cu 26 di juni, operacion di crucero den e nos waf ta para. Pero te ainda niun decision a cay riba e asunto aki.

Director di Aruba di APA, Marc Figueroa a yega di declara na Bon Dia Aruba cu mientras cu no tin un cura of un vacuna pa e virus, nos tin cu bay siña con nos ta bay biba cu e virus aki. Si gobierno ta dicidi di habri frontera, y barconan di crucero ta cuminsa drenta bek, esaki ta exigi di APA con nan ta bay adapta nan operacion pa acomoda e hendenan. Pero tambe pa garantisa cu no solamente e pasahero ta safe, pero nan empleadonan y comunidad di Aruba.

El a señala cu p'esey ta importante e distanciamento social y tur e reglanan di higiena conoci pa evita e contagio di Covid-19.

Ya APA ta bin trahando riba e plannan, ora cu ta yega e dia cu nos pais lo sigui ricibi bishita di nos turistanan crucero. Figueroa a declara cu nan ta bezig bin trahando caba riba e plannan, no solamente riba aspecto di operacion, pero tambe pa nan empleadonan, con nos ta bay den e normal nobo.

Pa loke ta e companianan crucero, APA ta bin trahando cu nan stakeholder internacional manera Florida Caribbean Cruise Association y ATA, pues e cruise team, caminda nan ta delinea e maneho, y traha riba plannan pa acomoda e barconan crucero, manteniendo e siguridad di salud na prome luga.

Awe nivel 2 ta inicia cu mas flexibilidad

Shelter in place elimina, pero toque de queda ta sigui

ORANJESTAD - Minister di Turismo, Dangui Oduber, a anuncia un fecha tentantivo entre 15 di juni y 1 juli pa habri nos frontera como parti di e proceso gradual pa bay na e normal nobo.

E proceso di flexibilidad ta wordo tuma teniendo na cuenta tur medida y regla di higiena cu e pandemia di Coronavirus/Covid-19 ta exigi di nos tur. Ya caba ATA ta bin trahando cu nan diferente socio di nos industria turistico pa ora cu e lockdown lo wordo lanta, tur procedura ta cla.

E crisis aki a touch Aruba Port Authority (APA) tambe. Dia 13 di maart tabata e ultimo dia cu nan a ricibi un barco crucero den waf. Na e momento aki e medida ta vigente te cu 26 di juni. Si eventualmente e crisis team ta dicidi di habri e frontera denter di e fechanan tentativo cu a wordo anuncia, posiblemente te cu 26 di juni, operacion di crucero den e nos waf ta para. Pero te ainda niun decision a cay riba e asunto aki.

Director di Aruba di APA, Marc Figueroa a yega di declara na Bon Dia Aruba cu mientras cu no tin un cura of un vacuna pa e virus, nos tin cu bay siña con nos ta bay biba cu e virus aki. Si gobierno ta dicidi di habri frontera, y barconan di crucero ta cuminsa drenta bek, esaki ta exigi di APA con nan ta bay adapta nan operacion pa acomoda e hendenan. Pero tambe pa garantisa cu no solamente e pasahero ta safe, pero nan empleadonan y comunidad di Aruba. El a señala cu p'esey ta importante e distanciamento social y tur e reglanan di higiena conoci pa evita e contagio di Covid-19.

Ya APA ta bin trahando riba e plannan, ora cu ta yega e dia cu nos pais lo sigui ricibi bishita di nos turistanan crucero. Figueroa a declara cu nan ta bezig bin trahando caba riba e plannan, no solamente riba aspecto di operacion, pero tambe pa nan empleadonan, con nos ta bay den e normal nobo.

Pa loke ta e companianan crucero, APA ta bin trahando cu nan stakeholder internacional manera Florida Caribbean Cruise Association y ATA, pues e cruise team, caminda nan ta delinea e maneho, y traha riba plannan pa acomoda e barconan crucero, manteniendo e siguridad di salud na prome luga.



Ta habri scolnan, cu pregunta riba garantia di salud di docente y alumno

ORANJESTAD - Mañan scolnan ta cuminsa habri despues di dos luna cu muchanan a keda cas pa via di e crisis di COVID-19 cu a afecta henter mundo. Recientemente Bon Dia Aruba a manda un serie di pregunta na instancianan concerni, pa haya informacion concreto si nan por garantisa salud di docente y alumnonan pa evita propagacion di e virus.



A base di publicacionnan di World Health Organization (WHO) y Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) riba cual Aruba ta delinea su maneho di e pandemia di Covid-19, Bon Dia Aruba a puntra DVG y HAVA algun dia pasa si nan tin documento oficial cu cual nan por sostene loke a anuncia den un conferencia di prensa, unda nan a sigura cu e virus ta transmiti masha poco di mucha pa adulto y di mucha pa mucha.

Despues di cuatro intento haci via preguntanan di conferencia di prensa y e-mail manda pa por haya un contesta specifico riba un pregunta, Bon Dia Aruba no a haya documentonan oficial pa sostene e informacion cu nan a duna di conoce pa loke ta trata contagio di mucha pa adulto y mucha pa mucha. Den un conferencia di prensa Dr. van Trigt no a contesta e pregunta y a referi Bon Dia Aruba pa busca informacion riba e website di RIVM y WHO.

Finalmente, den un e-mail cu adi van Trigt, cu fecha 16 di mei 2020, el a indica: "E stelling NO por ta uno absoluto; e riesgo di traspaso di mucha pa mucha y mucha pa adulto ta chikito. Den e contactonderzoek ta mustra cu e bronpatient/infector casi semper ta un adulto". Esaki ta confirma cu e declaracion aki ta basa riba su opinion personal y no riba investigacionnan cientifico concreto.
Den investigacion cu a wordo haci riba e dos websitenan menciona, no tin dato concreto pa sostene e declaracionnan di DVG y HAVA, unda bisa den conferencia di prensa, cu RIVM cu WHO ta señala cu e virus ta nobo ainda, awor Hulanda ta haciendo investigacionnan basa entre otro cos, riba e rol di e muchanan den plamamento di e virus.

E presentacion cu HAVA a duna den conferencia di prensa 12 di mei ultimo, ta datonan preliminar di RIVM pero no tin nada concreto te ainda y falta mas estudio pa haci, segun RIVM y WHO, pa por saca un conclusion definitivo di kico e rol di transmision di COVID-19 di mucha pa adulto y di mucha pa mucha ta.

Tambe Bon Dia Aruba a investiga riba e website di Centers for Disease Control and Prevention (CDC) di Merca, cu ta e pais mas afecta na nivel mundial,unda a saca un publicacion 15 di mei ultimo, pa loke ta trata cuido di mucha pa COVID-19. Ey ta bisa cu si mucha ta reuni den grupo, nan por pone tur hende den riesgo. Mayoria di mucha cu ta haya Covid-19 tin sintoma leve pero ainda nan por transmiti e virus pa otro personanan cu ta cay den grupo di riesgo, incluyendo adulto y personanan cu tin malesa cronico caba.

Ademas, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu sindicato di maestro di Aruba (SIMAR) pa puntra nan posicion pa cu reapertura di scol y garantia di salud pa docente.
Josephine Albertus, presidente di sindicato a contesta cu e decision aki mester wordo tuma di un manera responsabel:"Instancianan y gobierno kier habri scol sin pensa cu hopi maestro ta cay den grupo di riesgo y no sa kico por pasa cu nan", ademas cu ora scol habri e mesun maestronan mester hiba nan propio hand sanitizer, pero como dunador di trabao nan mes mester ta consciente di e responsabilidad cu nan tin pa salud di nan trahador.

Tambe el a manifesta cu prome minister, Evelyn Wever Croes a enfatisa cu scolnan no mester habri dia 18 y 25 di mei, si nan no por garantisa bienestar y salud di mayor, docente y alumnonan, pero nan por habri te comienso di aña escolar y cu nan mester bin cu un plan. Tambe Albertus a comenta cu e mesun dia minister di Salud a informa cu scolnan mester habri den e dianan aki. "Akinan bo por wak cu nan ta contradeci nan mes", Albertus a sigura.

Albertus a agrega tambe cu "ta hopi fastioso pa wak cu bienestar,salud y seguridad di un docente ta wordo poni un banda," pa facilita algo encuanto un situacion social, sin cu ta pensa tambe si e manera cu nan kier drecha ta un manera responsabel.
Sindicato di maestro Simar a duna di conoce cu nan ta hopi preocupa pa e manera cu kier procede pa habri scolnan, tambe cu instancianan y gobierno no ta riba e mesun linea pa loke ta trata salud di docente y alumnonan.



Loke gobierno a aproba na exigencia

Gobierno a mara prestamo na mas condicion



ORANJESTAD - Despues cu gobierno diabierna pasa a anuncia mainta tempran caba cu a yega na un acuerdo cu Hulanda y cu a aproba e siguiente prestamo, a bin resulta den curso di dia cu esey ta informacion eroneo. Berdad ta cu tur tres ministro plenipotencario a pidi mas tempo pa consulta cu nan gobierno, resultando den e acuerdo pa yega na decision definitivo den Conseho di Ministro di Reino.

Gobierno di Aruba riba su turno a laga sa cu nan a bay di acuerdo caba cu e condicionnan stipula pa gobierno Hulandes y cu por lo tanto ta sigur cu diaraNson venidero lo tin aprobacion.

For di e documento cu tabatin riba mesa durante reunion di Conseho di ministro di Reino por destila cu e condicionnan ta bay un poco mas leu cu loke gobierno di Aruba a duna di conoce diabierna pasa. Por ehemplo, e medidanan di austeridad riba salario ta inicia 1 di juli 2020, pero "pa tempo indefini". Esaki pa salario di tur empleado den sector publico y semi-publico y tambe den tur entidad di cual mas di 50% ta procedente di gobierno

Medida di 25% riba salario no ta temporal

E ley cu parlamento a caba di aproba encuanto e salarionan di parlamentario, ta contempla un austerisacion durante 2020 so, ya cu e ley ta bisa di ta na vigor te cu 31 di december 2020. E ta contempla pago di 81/3% di e salario bruto mensual vakantieuitkering, conta desde juli 2019 te cu juni 2020, cu ta 100% di e vakantieuitkering a base anual. Ademas 162/3% riba e salario como "medida temporal" cu ta core ta cu fin di 2020 pa e stipulacion menciona te cu fin di e aña aki. E acuerdo cu Hulanda por haci cu lo mester bolbe cambia e ley aproba desde algun dia, pa cumpli cu loke ta condicion fiho pa haya prestamo di Hulanda.

Esaki pasobra e acuerdo cu Hulanda ta stipula austerisa 25% riba e "totale pakket arbeidsvoorwaarden" di parlamentario y ministro. "Esaki riba base anual y entrante 1 di juli 2020 y vigente te proximo aviso", e texto di e documento di RMR ta bisa.

Tambe e acuerdo cu Hulanda ta stipula cu un austerisacion di 12,5% ta concerni e total di beneficio di un persona cu ta empleado publico, empleado di entidad semipublico incluyendo empresa estatal y fundacion y demas institucion cu ta financia pa por lo menos 50% for di presupuesto di gobierno. Esaki tambe "riba base anual", cu un minimo igual na salario minimo legal y tambe vigente desde 1 di juli 2020, tambe "tot nader order". Aki tampoco por aplica indexering, tambe "tot nader order".

Pa loke ta e categoria di funcionario halto den sector (semi-)publico, incluyendo empresa estatl y fundacion y demas institucion financia pa por lo menos 50% for di presupuesto di gobierno, salario ta keda limita te maximo di 130% di e salario "nobo norma" di e ministro presidente di e pais, incluyendo un maximalisacion igual di e condicionnan secundario di trabao) y cu un efecto similar pa loke ta tarifanan di consultant. "Medida ta conta tambe pa contratonan laboral existente."

Nota di redaccion:

Por mira cu, mientras e exigencianan di Hulanda diabierna pasa mainta tabata indica un austerisacion pa tempo indefini, ainda cu unanimidad parlamento di Aruba ta pasa ley temporal te fin di aña. E pregunta ta si tin coordinacion entre gobierno y parlamento, o cu cada un ta haci loke ta parce nan lo corecto pa haci.

Resto mester tuma lugar na cas

Conseho pa habri y mantene scol na 40%

ORANJESTAD - Den un carta fecha 04 di mei 2020 director di departamento di Enseñansa a duna ministro encarga cu Enseñansa conseho encuanto ki tempo y con pa habri scol, segun e condicionnan di e actual crisis di coronavirus lo permiti esaki.

Pa loke ta e periodo di awor te cu vakantie grandi ta conseha pa habri kleuterschool y scol basico so pa dos dia den siman (40%) mientras cu no ta conseha pa habri e scolnan di otro tipo. Ademas mayornan por opta pa no manda nan yiu scol durante e periodo aki, te cu 10 di juli cu vakantie ta cuminsa, segun e conseho.

Pa aña escolar nobo ta conseha:

- Kleuteronderwiis: 40% (2 dia) na scol y 60 % for di distancia (online).
- Scol basico: desde augustus 2020 pa 40% na scol (2 dia) y 60% for di distancia (online);
- Enseñansa avansa (Ciclo Basico): 40% na scol y 60% for di distancia (online)
- Enseñansa avansa (Ciclo Avansa): 20% na scol y 80% for di distancia (online)
- EPB: 40% na scol (2 dia) y 60% for di distancia, teniendo cuenta cu vaknan di practica;
- Educacion Profesional Medio (EPI): 100% for di distancia;
- Educacion Superior: 100% for di distancia, desde inicio.

Re-educacion obligatorio di docente

E departamento ta duna su opinion encuanto e necesidadnan cerca docente y management pa maneha e situacion nobo, unda gran parti di enseñansa lo tuma lugar for di cas. E departamento ta bisa cu mayoria di e "actornan den tereno di enseñansa tin e preferencia pa laga scolnan cera y haya espacio pa sigui desaroya nan mes y prepara pa e manera nobo den cual lo mester bay duna enseñansa den e aña escolar nobo." Y tambe cu "enseñansa digital principalmente for di e situacion na cas lo bay ofrece e solucion pa e 'normal' nobo riba tereno di enseñansa".

Pa por haci esaki ta necesario pa 'empower' docente y management di scol a traves di curso cu ta orienta riba siña habilidadnan nobo y un modelo di traha nobo. Mester pone e cursonan obligatorio, cu por sirbi ademas como un 'nulmeting' pa por sigui innova e sistema educacional. Ta menciona e siguiente tipo di curso: habilidad di ICT; habilidad encuanto informacion; conocimento di medio di comunicacion y 'e-learning' specifico pa cada tipo di enseñansa. Pa e docentenan y miembronan di management cera conoci cu e forma nobo di siña mester tin esakinan disponible online y pa tur tipo di scol. Pa tur docente esaki ta implica cu nan lo mester sigui e cursonan ey promer cu e aña escolar nobo cuminsa.

Ta propone anto pa usa e cuatro lunanan te cu aña escolar nobo pa prepara docentenan den e habilidadnan menciona, pa haci posible cu enseñansa ta pasa pa e proximo nivel di enseñansa mayoritariamente online durante e proximo aña escolar.

Mientras tanto, ministro encarga cu enseñansa a duna permiso pa scolnan basico y di kleuter habri desde awe (18 di mei), pero no tin obligacion pa esey y no tin obligacion tampoco pa manda mucha scol.

Nota di redaccion:

E normanan cu distanciamento social ta bay impone riba un klas,cu seguridad pa alumno y docente, ta haci necesario limita e cantidad di alumno cu por ta den un klas na mesun momento. Esey ta un desafio grandi den cual no tin solucion facil. Sin embargo, opta pa habri scol te den aña escolar nobo, cu un periodo di total di inactividad di mas di 5 luna, por ta causa un daño cu no ta bay repara mas, sigur no si otro aña parti grandi di enseñansa ta bira responsabilidad di mayor y alumno. Fuera di esey, tin duda grandi si e recursonan ta disponible pa organisa un re-educacion masal di e cuerpo di docente den tur categoria di enseñansa, y si ta existi tambe e capacidad pa organisa esaki den e proximo lunanan. Si e propio promer ministro ta yega publicamente na e conclusion cu 60% di e alumnonan no a haya apoyo digital den e lunanan nos tras, kico anto ta bay ta e efectividad di no duna les te fin di augustus, extendiendo e periodo di ta cana perdi pa mayoria di mucha te na mas di5 luna. E medida anuncia awor pa scolnan basico y di kleuter habri segun nan propio criterio, por añadi mas ainda na e caos cu enseñansa ta parce actualmente caba.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Entrevista cu Alejandro Yandi di Cas di Cuido Oasis

Nos grandinan ta nos memoria historico bibo

ORANJESTAD – Na momento cu e Coronavirus/Covid-19 a bati nos porta dia 13 di maart ultimo, cantidad di hende ta bin haciendo nan sacrificio pa otro. Un grupo grandi di nan ta e trahadonan of dunadonan di cuido den e diferente cas di anciano cu nos tin rond di nos isla.

Desde cu e prome casonan di Covid-19 a wordo raporta, e prome accion cu gobierno a ehecuta tabata esun di no permiti niun bishita den e cas di dunadonan di cuido. Esaki como un medida di proteccion, ya cu nos grandi ta e poblacion mas vulnerabel. Pero no solamente no a permiti bishita, sino cu e dunado di cuido a dicidi di sacrifica nan propio libertad, y nan a keda cera cu nan clientenan pa no piki e virus afo, y evita di pone bida di nan clientenan na peliger. Un sacrificio cu no tin placa pa paga nan.

Un prueba pisa

Pa Alejandro Yandi, kende ta manager di Cas di Cuido Oasis, e virus aki a trece varios reto, ya cu mundo henter no tabata prepara pa confronta e efectonan di e Covid-19.

Desde cu gobierno a dicidi di cera e casnan di cuido, tanto Alejandro, tambe Alejandro su casa y su mama a asumi e responsabilidad di keda cera cu nan clientenan. Nan tabatin dos empleado adicional, pero desde cu a dicidi di cera nan porta pa evita e contagio di e virus, nan tabatin dos opcion: Keda biba den e cas di cuido. Of temporalmente suspende nan trabao. Nan a dicidi e di dos opcion, ya cu nan tabatin nan propio famia cu mester atende.

Actualmente nan tin mas cu dos luna cera, y aunke nan ta realisa nan trabao cu amor y gradicimento, e ta un prueba masha pisa. "E no ta facil. E ta un situacion pisa. Mi ta kere cu niun hende tabata prepara pa esaki...," Alejandro a bisa na Bon Dia Aruba.

E ta haya cu pa atende cu un situacion asina, nan mester ta hopi fuerte mentalmente. Y aunke nan ta mira cu e proceso di flexibilisacion di e medidanan contra e Covid-19 a inicia gradualmente, e ta consciente cu e flexibilidad aki pa e sector di cas di cuido, lo bira mas largo.

Alejandro a bisa cu asina mes cu nan lo bin cu cierto flexibilidad, nan lo sigui cu cierto regla stricto pa protege nan clientenan di cualkier contagio.

Cas di Cuido Oasis

Oasis tin 9 aña di existencia. Alejandro su mama, Nancy Sanchez, a traha como enfermera profesional na Colombia prome cu a dicidi di bin 20 aña pasa na Aruba.

Unabes estableci akinan, Sra. Nancy a cuminsa traha den su vocacion riba tereno di cuido pa nos hendenan di tercera edad. Nuebe aña pasa, el a dicidi di bin cu su propio cas di cuido como un servicio pa nos comunidad. Cas di Cuido Oasis a bira un berdadero oasis di trankil, yen di amor y atencion pa nan clientenan.

Ta asina cu nan ta convivi cu nan clientenan cu basicamente nan a bira nan famia. "Practicamente nos ta nan famia. Nos ta convivi 24x7 cu nan." Nan ta atende nan necesidad of kebrante di salud cu nan por tin. E situacion actual cu nan ta pasando aden pa causa di e crisis di e Covid-19 a haci cu e relacion aki a bira mas fuerte ainda. "No nos tin un welo of wela den nos cas... sino dies nos tin," el a bisa.

Actualmente nan tin 10 cliente, esun mas jong tin 69 aña y esun mas grandi 85. Cada un di nan tin nan propio retonan producto di nan edad, entre nan Alzheimer. Pa esunnan cu ta mas consciente e pandemia aki ta trece recuerdo pa nan. Te hasta nan ta corda cu nan tata a yega di papia cu nan riba e Griep Spaño y otro virusnan cu a yega di ataca nos poblacion den pasado.

A pesar cu nan clientenan no por haya bishita, Alejandro ta gradici e gesto di Futura cu a duna nan dos tablet como donacion. E aparatonan aki a bira un bentana di contacto di nan clientenan cu nan famianan, tanto na Aruba como den exterior. Tin algun famia cu ocasionalmente for di leu y pafo di e cura di e cas di cuido, ta saluda nan ser keri interna den Oasis.

Oasis a crea un ambiente confortabel y yen di alegria pa nan clientenan. Nan ta mira television. Nan ta scucha musica. Nan ta hunga wega di mesa. Tin un señora cu problema di Alzheimer, pero niun hende por gan'e facilmente hungando domino. Otro nan no kier haci gewoon nada, y nan ta laga nan trankil. Pero algo obligatorio tur dia ta un seccion di canamento pa nan move. Tur mester cana sin excepcion. Tambe nan clientenan ta haya un baño di solo di 15 minuut tur dia.

Tin biaha entre nan mes ta discuti, ora cu un di nan ta perde of gana. Pero tambe nan ta discuti riba politica y otro temanan. "Ora cu nan ta discuti entre nan mes, mi ta hay'e positivo. Pasobra e ta un refleho cu nan ta bon y cu nan ta sinti cu nan ta bibo."

Reflexion

Alejandro a bisa cu e crisis di Coronavirus/Covid-19 a trece hopi reflexion pa nos humanidad. Un di nan ta cu nos mester protege y cuida nos grandi, pasobra nan ta nos memoria historico bibo. "Nan ta como nos Archivo Nacional. Nan ta conoce hopi historia di inicio di siglo pasa di nos isla. Tempo cu e medio di transporte tabata e buriconan."

Na final, Alejandro Yandi a manda palabra di felicitacion y perseverancia pa nan coleganan di e cas di cuido di nos grandi kendenan tambe ta confronta situacion di reto aki cu no ta nada facil y di hopi trabao.







Ecuador: Corupcion ta consumi fondonan pa 'kit di alimento Covid-19'



QUITO (France24) - Mientras miles di persona ta purba di sobrevivi memey di e pandemia, funcionarionan gubernamental na Ecuador y Colombia ta firma contractnan y ta autorisa cumpra di productonan basico, como bleki di tuna y saco di aros, cu sobreprijs cu ta triplica su balor convencional.

Entre Ecuador y Colombia e corupcion ta avansa como un plaga cu ta consumi tur cos na su paso, incluyendo e fondonan destina pa cumpra kit di alimentonan pa surti e necesidadnan basico di esunnan mas pober, esunnan cu tin miedo di muri di hamber en vezdi coronavirus.

Den e prome di e dos caso, e volumen di iregularidad cu a wordo reporta desde ciudadnan como Quito y Guayaquil a hiba e Fiscalia General pa habri un investigacion riba e no cumplimento cu a wordo registra den e proceso di cumpra di por lo menos 7.000 pakete di alimento.

Pa e supuesto ilegalidad cu Maria Alexandra Ocles a acepta na momento cu e tabata eherce e jefatura di Servicio Nacional di Gestion di Riesgo (SNGR) te 11 di mei, e mesun Fiscalia a solicita menos di 24 ora despues, su renuncia y e desaroyo di un audiencia di formulacion di varios cargo den su contra.
Den e peticion e fiscal ta señala e sobreprijs den e adkisicion di productonan, basa riba un informe cu a wordo presenta pa e Contraloria riba e mesun fecha cu Ocles a retira, e cual ta ubica como 'iregularidad principal' e firma di un contract di cumpra di mercado pa 1.1 miyon dollar, aunke e auditoria ta indica cu e balor no mester a supera 706.790 dollar.

Pero loke e organo maximo di control fiscal di Ecuador a haya riba e gestion di e ayudonan aki pa cu plamamento di e virus covid-19 no ta caba aki. Tambe a identifica e cobramento di un impuesto riba e balor agrega pa tur 18 producto cu ta den e kit, aunke ocho so di nan por ta imponi.

El Salvador: Nayib Bukele ta exclui Congreso y ta decreta estado di emergencia

San Salvador (EFE/AFP) - Presidente di El Salvador, Nayib Bukele a declara estado di emergencia nacional pa detene e avance di COVID-19, respalda bao un ley cu ta permiti esey si Congreso no por reuni. E medida a wordo cataloga pa diputadonan y analista como un 'desconocemento' di Congreso.

E declaracion a wordo haci den oranan di marduga, prome cu diasabra ultimo a vence estado di emergencia decreta pa Congreso desde luna di maart. Esey tabatin e obhetivo di discuti y vota e medida dialuna atardi y tambe enfrentando e posibel collapse di e sistema sanitario.

Durante un conferencia di prensa inespera, e secretario huridico di Presidencia, Conan Castro a anuncia: "E señor presidente di Republica pa via di un decreto ehecutivo, ta decreta estado di emergencia sin cambia nada di locual e diputadonan a aproba."

Cu e accion aki el a sigura cu nan ta evita 'un limbo huridico y ta mantene e suspension di es y espectaculo publico, un moratorio pa e pago di servicio basico y 'stabilidad laboral' di ciudadanonan.

Gobierno a establece estado di emergencia, aunke ainda ta na vigencia e ley di cuarentena obligatorio na cas.
Diputadonan opositor y expertonan den derechonan humano a cataloga, casi di biaha, e accion di Ehecutivo di Nayib Bukele como "un desconecemento" di Congreso y di "estado di excepcion".

Un grupo di organisacionnan humanitario mediante un comunicado di prensa a sigura cu e medida di gobierno ta



"nulo" y nan a yama Fiscalia pa promove un investigacion contra e funcionarionan di e Ehecutivo pa e supuesto "alteracion di orden constitucional".

Peru lo construi hospital nobo na Amazonas para enfrenta pandemia

UYACALI (Infobae/ElPeruano) - E sistema social di Peru a anuncia e construccion di un hospital nobo pa enfrenta e pandemia COVID-19 den region Amazonico, unda e servicionan sanitario ta opera na e limite di nan capacidad.

"EsSalud (Seguro Social di Salud) lo instala na Ucayali e construccion di un hospital pa atende pashentnan cu COVID-19", e entidad gubernamental a bisa den un comunicado.

Autoridadnan ta calcula cu mas o menos den tres siman e hospital por cuminsa funciona na Pucallpa, capital di Ucayali, frontera cu Brasil, cu 390.000 habitante.
Eynan e casonan nobo di coronavirus nobo ta supera e cifra di 1.620 y ta sigui aumenta.

E infrastructura lo conta cu un centenar di cama, 20 di nan den unidad di cuido intensivo. Ademas, lo destina un total di 220 profesinal medico pa reforsa otro hospital di e ciudad.

"Nos a bin trahando intensamente pa amplia e oferta di servicio y duna hospitalnan di Amazonia Peruano tur e medio necesario pa atencion di pashentnan cu COVID-19", vocero di siguridad social, Federico Tong Hurtado a bisa.

Autoridadnan kier evita cu na Pucallpa lo ripiti e situacion di e ciudad bisiña Amazonico Iquitos, na unda hospitalnan tabata yen di pashentnan cu COVID-19 y e mortuorio no tabatin disponibilidad.

Loreto, frontera cu Brasil, Colombia y Ecuador, e region mas extenso y cu menos poblacion na Peru, ta esun di mas afecta cu coronavirus na Peru.

Aki a reporta mas di 2.250 caso di COVID-19 y 95 persona a muri, segun cifranan oficial.

E falta di oxigeno den hospitalnan pa pashent di COVID-19, cu ta un enfermedad respiratorio, ta un di e problemanan mayor di e sistema sanitario di e zona aki.



FOTO: El Peruano

Venezuela: A registra mas di 500 caso di Coronavirus

(NTN24/DW) - Venezuela a yega na 541 caso di Covid-19, despues di e segundo cifra mas halto di caso di Covid-19 detecta den un solo dia, ayera diadomingo. E vice-presidente di e regimen di Nicolas Maduro, Delcy Rodriguez, a anuncia 35 caso nobo, mientras cu diasabra pasa el a anuncia un cantidad di 45 caso nobo. Den ultimo siman, entre 9 y 16 di mei, segun Rodriguez a detecta 116 caso nobo, e cifra mas halto detecta den un siman te awor desde inicio di e pandemia.

Cu e cifranan aki e pais ta yega na 541 caso di Covid-19 y ta mantene recordi di 10 persona fayeci. Rodríguez a detaya cu tur e casonan di diadomingo tabata di exterior, 14 di Colombia y 19 di Peru. Mayoria di caso ta den distrito Capital (33) y 4 di estado Apure.

El a informa tambe cu di e 541 caso, 241 persona a recupera (44,5%) y 290 caso ta activo ainda, mientras cu 121 ta den hospital pa observacion y 121 ta den e asina yama Centronan di Diagnostico Integral (CDI), y 18 den clinica priva.



Den entrevista cu e medio Aleman Deutsche Welle, dr. Francisco Gonzalez, profesor di e Scol di Estudio Internacional di Universidad Johns Hopkins, a comenta riba e forma con cierto paisnan den region ta maneha e pandemia.

Segun Prof. Francisco Gonzalez e epidemiologonan di Johns Hopkins ta sorprendi pa e cifrana abao di coronavirus na cierto paisnan di e region. Mayori a ta kere cu e cifranan ey ta eroneo y no ta refleha e realidad. Por ta cu e ta pa un tema structural di cada pais, pero tambe e por ta intencional. Tin hopi hende cu ta muriendo tur dia diariamente di Covid-19 y no ta keda registra como tal, si ni simplemente como "neumonia atipico".

Caribe: Promer tormenta Arthur a forma fuera di temporada

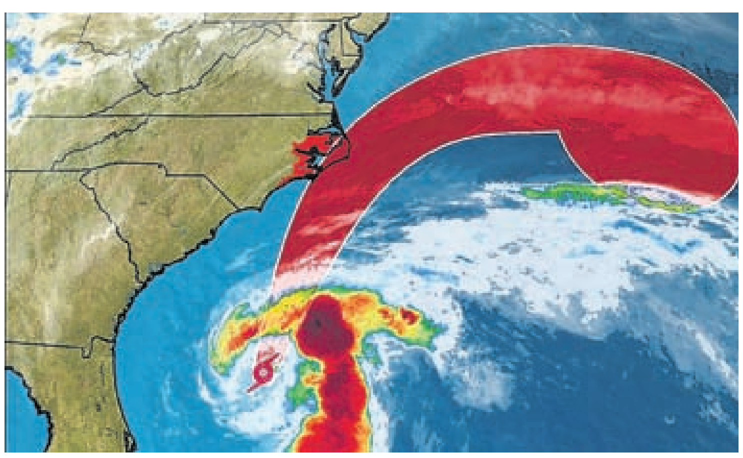
(LoopBarbados) – Tormenta tropical Arthur a forma dilanti costa di Florida diasabra pasa, haciendo esaki e di seis tormenta cu ta desaroya promer cu e temporada oficial di horcan riba Atlantico cuminsa dia 1 di juni.

Centro di e tormenta tabata situa diasabra 11:00 pm na 305 kilometro norteste di Cape Canaveral, Florida, segun US National Hurricane Centre na Miami. Arthur tin biento sosteni di 40 miya pa ora (65 km pa ora) y ta moviendo den direccion nort-norteste cu 13 miya pa ora di velocidad (20 km pa ora).
Vigilancia pa tormenta tropical ta na vigor pa parti di costa di North Carolina. Segun pronostico Arthur lo keda leu di costa di Florida y Georgia y lo ta acercando costa di North Carolina riba awe, dialuna, loke por percura pa algun awacero.

Mientras cu por tin un componente di awa cayente pa via di cambio di clima den otro tormenta den e periodo promer cu juni, Arthur ta un sistema subtropical diferente compara cu e tormentanan tradicional cu ta haya nomber y e awa cu e ta hiba ta mas friu cu loke normalmente ta considera necesario pa desaroya tormenta tropical, segun Phil Klotzbach, investigador di horcan di Colorado State University.

Hopi di e tormentanan aki 'fuera di temporada' ta formacionnan debil cu meteorologonan por mira awor danki na satelite y mihor tecnologia, pero cu antes lo a keda sin detecta, segun Klotzbach.

Mientras tanto na Bahamas ta sigui e acontecimentonan cu interes, ya cu e islanan Grand Bahama y Abaco ta lidia ainda cu e consecuencianan di e horcan Dorian, di categoria 5, di aña pasa. Funcionarionan a bisa cu nan ta prepara pa evacua pacientnan di Abaco cu ainda ta hospeda den tent despues cu e horcan a haci daño grandi na hospital di e isla.



Control nobo pa huur mas accesibel



AMSTERDAM (DutchNews.nl) - Gobierno a anuncia controlnan nobo di vivienda pa trata di garantisa cu e viviendanan ta mas accesibel pa huur y pa cumpradonan nobo. E aumento di prijs maximo cu e propietarionan por pidi pa huur di cas riba mercado liber ta limita na 2.5% ma inflacion.

E mes un tipo di control tocante e aumento ta normal den e sector di vivienda social. E consehonan local tambe lo tin podernan nobo pa reserva viviendanan di cierto vecindario pa cumpradonan cu ta cumpra pa prome biaha y esunnan cu un minimumloon, pa prohibi investornan profesional cu tin e intencion di huur. Amsterdam ya a anuncia cu e casnan nobo cu ta ser construi riba su tereno lo tin convenio cu lo restringi e posibilidadnan di lease.

E minister di Asuntonan interno Kajsa Ollongren, a bisa den un comunicado di prensa di gobierno: " Tur tin e derecho di vivienda digno y accesibel y specialmente den e temponan insigur, ta hopi importante pa tin un dak riba bo cabes. Kiermen mi ta trahando duro riba e reglanan pa mehora accesibilidad di hogarnan y combati e exceso". E leynan nobo cu actualmente ta ser elabora, tambe lo facilita e extension di un contract di huur temporal.

Raymond Gradus renombra Presidente di Cft

DEN HAAG – Entrante dia 1e di juli 2020 ta renombra Prof. dr. Raymond Gradus Presidente di Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten, Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba y Colegio di supervision financiero di Aruba, pa un periodo di tres aña.

Prof. dr. Gradus ta Presidente di e tres Colegionan for di dia 1e di juli 2017. Den Conseho di Ministro di Reino di dia 15 di mei a trata e renombramento di Señor Gradus. Lo efectua e renombramento pa medio di un Decreto Real.

Prof. dr. Raymond Gradus ta profesor catedratico di Administracion y Economia di Sector publico y sin fin lucrativo na Vrije Universiteit di Amsterdam. Alabes e ta vincula na Seccion di Accounting y Zijlstra Center for Public Control, Leadership & Governance. Ademas, e tin varios publicacion cientifico riba su nomber tocante, entre otro, siguridad social, co-gobierno, maneho di medio ambiente y mecanismo di mercado.



Lockdown no a baha peticion pa anticonceptivo



WILLEMSTAD – Contra tur expectativa, hende muhe na Curaçao a continua ricibiendo nan inyeccion di Famia Plania fielmente durante e cierre. Como resultado cifranan a mantene stabiel den comparacion u e mesun periodo di aña pasa.

Durante e cierre Famia Plania a keda brinda su servicio, ya cu e fundacion aki ta pa Promocion di Paternidad Responsabel na Curaçao ta considera un organisacion vital. Aunke menos trabou a ser haci di normal na Famia Plania, ta garantisa e servicionan esencial, como un administracion di inyeccion. Esaki ta segun e fuente Retkaribense.

"No ta inimaginabel cu por tin embaraso no desea durante di e crisis di corona", Marisela Fleming, director di famia planea ta bisa, "cera den cas durante di lockdown, por nifica cu hende ta bira sexualmente activo mas tanto. Bo ta mira esaki mas biaha den situacionnan di crisis of ora di desaster."

Spiraal anticonceptivo

Banda di e hangua anticonceptivo tambe tin hopi interes pa e spiraal anticonceptivo. Aunke cu hende muhe por a drenta auto solamente dos biaha pa siman durante di e lockdown, toch nan a haci esfuerso pa pidi ayudo cerca Famia Planiá. Fleming ta masha satisfecho cu esaki.

E anticonceptivonan na Famia Plania no ta gratis, pero pagabel y adecua pa hende cu tiki moda. Banda di un dokter y un enfermera e clinica ta duna informacion sexual na comunidad Curasoleño, specialmente na scol. Ta duna informacion na alumno di scol cu uso di material ilustrativo y metodonan di presentacion interactivo, pero ainda scolnan ta cera ke men e parti aki di e trabou a para por lo pronto.

Banda di anticonceptivo ta comunica tambe

Meyrtha Leetz-Cijntje, presidente di e movemento Curasoleño di hende muhe Seda, ta haya cu den temporada intensivo, manera e crisis di corona, hende mester proteha nan mes no solamente sexual sino tambe verbal y emocional. P'esey e movemento di hende muhe e ultimo seis simannan a guia hende muhe y famia, specialmente caminda tabatin un suposicion di violencia domestico.

Leetz-Cijntke ta bisa cu e trainernan a pasa cerca famianan pasobra e casanan of e yiunan durante di e lockdown no kier a haci denuncia pasobra nan no kier a laga cera papa. E ta bisa cu ta e intencion pa mustra e famianan ariba quo comunicacion ta importante den e temporada aki y pa practica planificacion di famia activamente y usa anticonceptivo.

Seda hunto cu famianan tambe a duna tension na e uso di idioma, comunicacion cu e yiunan y cu otro. Leets-Cijntje: "Esey ta e condicionnan pa anda mas consciente cu e manera cu cosnan ta bay den famia den un tempo cu ta duna otro hopi atencion."

Den seis luna lo test medicamento Hulandes pa covid-19

AMSTERDAM (Dutch-News.nl) – E investigacion Hulandes tocante e anticurpa cual por blokia infeccion di coronavirus a haya sponsornan potencial den tres farmaceutico grandi y e testnan di escala chikito por cuminsa den seis luna, Nos a raporta.

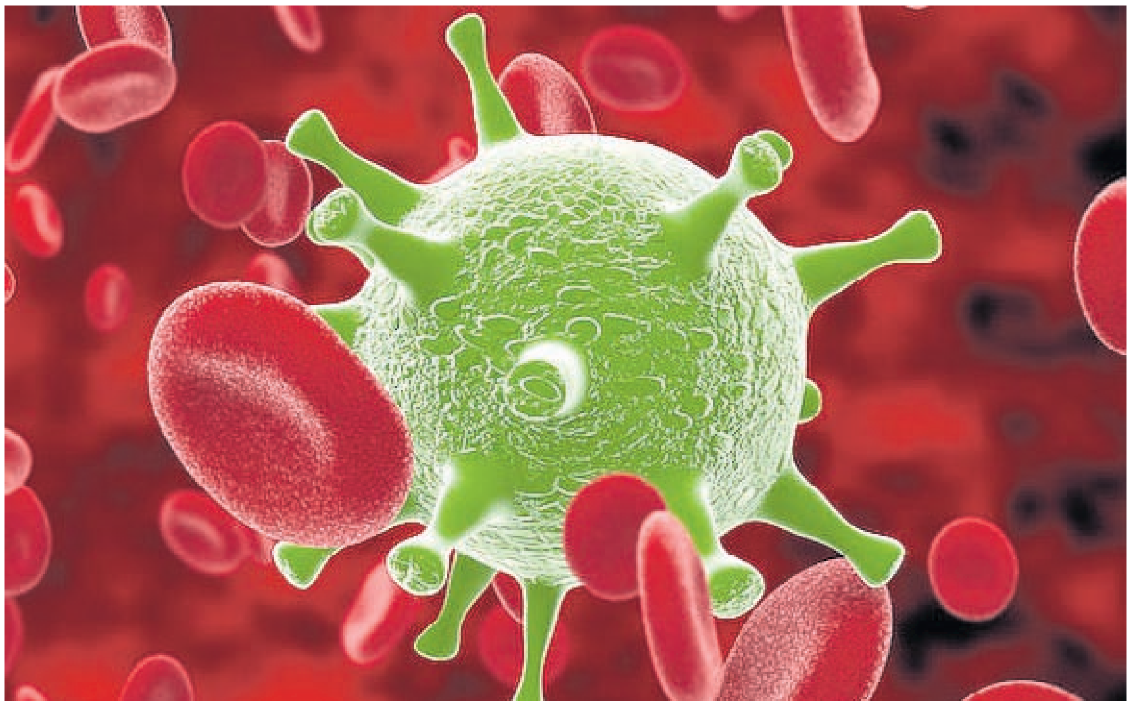
Pa converti e anticurpa den un medicamento y permiti e produccion di gran escala, e ekipo di investigacion di e universidadnan di Utrecht y Erasmus mester asocia cu un compania farmaceutica grandi . E investigado principal Berend Jan Bosch a bisa e emisora cu dos pa tres companianan grandi a acera nan y ta cla pa inverti miyones den e desaroyo di un medicamento.

E patent lo keda den man di einvestigado, mientras cu e farmaceutico encuestion lo tuma un licencia pa anticurpa. Ningun di e partinan interesa a ser nombra. E anticurpa ta ser tests actualmente riba bestia. Si tur cos bay di acuerdo cu e plan, un test chikito lo ser haci entre pashentnan cu conocemento por ser haci den seis luna , Bosch a bisa. Bosch , su compañero investigado Frank Grosveld y un ekipo di investigadonan internacional a haci e hallazgo publico memey di maart y recientemente publica un articulo den e revista scientific Nature

E anticurpa , un ramante di investigacionnan anterior tocante coronavirus como SARS y MERS, a ser haya den un freezer den e laboratorio universitario di Utrecht pa e ciencia di bestia. " Nos a cuminsa traha riba dje y nos a descubri cu un di e anticurpa o solamente ta uni na e virus sino tambe ta blokia e infeccion di e celnan" Bosch a bisa.

E presencia di e material antiguo a significa cu e ekipo tin un bentaha inicial den e lucha internacional pa haya un medicamento of vacuna pa combati e virus cu te cu awo a mata 303,000 persona rond mundo. Israel tambe a descubri anticurpa, Bosch a bisa, pero e ta tres luna tras di Hulanda.

E medicamento lo ser usa di dos manera, Bosch a bisa. " Por administra e personanan cu ya tin e virus, pero tambe e personanan cu no tin'e pa asina e anticurpa por proteha nan si nan ser exponi na e virus". Incluso si un vacuna tabata cla otro aña, e medicamento lo ta ainda util pa e personanan cu reacciona malo na e vacuna y e persona cu problema medico y no por produci anticurpa, Bosch a bisa.



Rhuggenaath: Hulanda tin demanda irealistico

WILLEMSTAD (curacaochronicle) - Segun prome minister Eugene Rhuggenaath, Hulanda tin demandanan poco irealistico tocante e apoyo nobo di coronavirus. Segun e mandatario Curaçao mester haci mas pa ta independiente " economico, financiero y mentalmente". Durante un conferencia di prensa recien e discusionnan na Hulanda pa e ayudo, a enfatisa cu e no ta un mucha manda di Hulanda.

E condicionnan estableci pa Hulanda no ta demasiado estricto, el a declara diabierna na e subsecretario di Interior y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, despues di consulta cu e ministernan plenipotenciario de Aruba, Curaçao y Sint Maarten tocante e extension d e apoyo di coronavirus pa e paisnan di Caribe den Reino. Ainda no tuma e decision tocante e pakete di ayudo nobo. E ministernan plenipotenciario kier mas consulta cu nan gobierno. Lo tin mas claridad diaranson.

Knops kier cu e paisnan reforma nan fianza publico. Anteriormente el a bisa cu " su buki di housekeeping no ta den orden". Knops kier haci acuerdonan entre otro cosnan, tocante limita salarionan di e sector publico y reduci e aparato di gobierno. " E situacion ta grave, cu realmente ta rekeri medidanan pa interveni den e administracion publico" Knops a bisa.

Hulanda a presta 177 miyon florin (90 miyon euros) na Curaçao pa seis siman. E lo ta un bes mas un pakete di apoyo pa seis siman di alrededor di 150 miyon euro pa e tres paisnan. " Si mi tabata e luga di e paisnan , mi lo mira cu hopi cuido e oferta di apoyo aki" Knops a bisa despues di e gabinete.

Segun Rhuggenaath, Curaçao ta ocupa cu medidanan di austeridad, pero Hulanda "establece condicionnan cu nos no por cumpli cune apesar di nos esfuerso". El a enfatisa cu Curaçao ta trahando riba un reorganisacion importante di aparato di gobierno.



Clasificado
ECONOMICO

EAGLE ARUBA RESORT
week 1,2,3,4+5,6
1 BR 1st floor $6500
Paradise Beach
week 50 Studio $4000 each
2 BR wk 51-52 $15000 each
Home 1518 537 6406
Cel. 1518 965 7878
After February 15, 2020
desankabubnjevic3@gmail.com
212406

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA CUMPRA
Ta interesa pa cumpra dollar's ta paga bon.
Por yama na
Tel.582 8080
of msg na 566 1668

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

FOR SALE
Concept 2 Model D prof. Rowing Machine "new in box"
see www.concept2.com for details & pics
$2,300
Contact 594 6593

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, stoof, wasmachin, frigidaire.
Pa solamente 25,-
Airco y bateria por nada
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre 1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA BENDE
un Pick-up Isuzu Hombre 1996 Sinle Cabina
Tel.585 5509 / 734 4941

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Gregorio Wolff:

'Invasion di mercenarionan na Venezuela 3 mei 2020' (parti2)

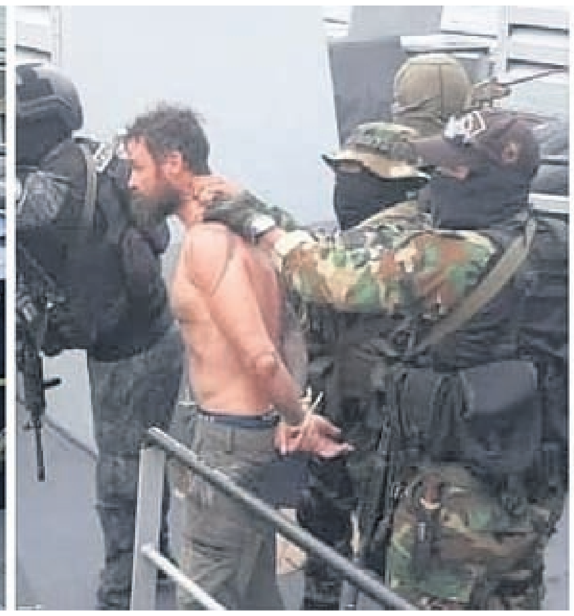
LIC (Low Intensity Conflict)
Gobierno di Merca, di presidente Trump ta mara na decision di Congreso.
Antes Merca tabata uza e full scale war, awe Pentagon ta mara na posicion di Congreso, cual ta prefera LIC ariba Full-scale wars, cu ta nifica cu LIC ta menos intensivo y limita pa loke ta uzo di militarnan Mericano. Pues e cantidad di militar Mericano cu por muri den bataya ta poco. LIC ta uza 4 fase.
Fase 1 ta e economic warfare, cu sancionnan y boycott economico;
Fase 2 ta information warfare, e guera mediatico;
Fase 3 ta covert and proxie war, covert war ta e guera secreto y subversivo, unda no por destila cual organisacion of bais ta tras di e accionnan. Semper ta uza proxies of mercenarionan
Fase 4 ta bombardeo militar di Merca ariba obhetonan strategico, manera garnizoennan y obhetonan militar, centro di gobernacion, television di estado, trupanan cu ta ataca mercenarionan y otro obhetonan vital.
Na Venezuela, fase 1, e guera economico cu su boycott y sancionnan ta full swing, igualmente, fase 2, e guera mediatico cu su propaganda y gañamento sin fin ta sigui.

Operacion Gedeon claramente ta cay bao di fase 3.
E intencion tabata pa un parti di ehercito Venezolano rebeldia y lanta contra e gobierno di Maduro. Cu e rebeldia ta bini confrontacion entre militarnan Venezolano, cual ta bira e argumento o rason falso pa Merca uza e famoso R 2 P (Responsibility to Protect) y pone fase 4 den funcion, manera Merca a haci cu exito na Libya y sin mucho exito, na Syria,.
E bombardeonan lo mester percura pa un bentaha grandi, pa e guereronan di Guaido ariba e ehercito di Gobierno Venezolano, ariba e campo di bataya.

Operacion Gedeon a fracasa y kico awor.
Operacion Gedeon a fracasa ya cu ehercito Venezolano a captura y/o fusila casi tur e mercenarionan.
E conspiracion aki a bira otro intento fracasa di Merca contra Venezuela, pero awe ta ser scondi dor di hopi medionan di informacion y di otro instancianan.
Merca no ta bay cambia su plannan y nunca lo stop cu su actividadnan subversivo contra Venezuela tanten cu Chavismo ta goberna Venezuela.
Tambe ta ampliamente conoci e metemento di Merca den asuntonan interno di hopi paisnan na Latino-America.
Solamente e actividadnan ta coy otro rumbo, manera awe dor di organisa operacionnan special, nan propaganda mediatico pa purba di demostra e imposibilidad di autoridadnan di Venezuela pa controla e situacion y nan ta purba di uni forsanan na fabor di e autoproclamado Guaido.

Ora bo analisa cu Guaido y su conseheronan a uza nan miho hendenan for di nan camponan di entrenamento na Guajira y cual a fracasa den un forma hopi mahos, nan ni USA no ta bay escala accionnan den e proximo lunanan, por ta pa resto di 2020. Aki y aya nos por conoce sabotahenan.
Venezuela ta den un cuarentena y e accionnan di siman pasa a eleva e medidanan di seguridad.
Despues ta bini e campañanan electoral tanto na Venezuela como na Merca.





Kico por spera di Grupo di Lima y di UE (Union Europeo).
Loke ta un hecho ta e cambionan di Gobierno na Argentina y Mexico, cual ta debilita e posicion intervencionista di Merca na Venezuela, den Grupo di Lima, igualmente den OEA (Organisacion di Estadonan Americano). Semper e ultimo tempo e grupo di Lima tabata contra intervencion militar na Venezuela. Con nan ta bay tuma e posicion di Colombia, cual pais ta diki-diki meti den accionnan terorista di Operacion Gedeon.

Mayoria di paisnan di UE a reconoce Guaido, den un forma cu por ser mira como dualístico, manera ta e caso di Hulanda. E reconocimento di Guaido ta un reconocimento di e politica di Guaido pa trece mas "democracia", ora e yega na presidencia. Pero na mesun momento nan ta reconoce Nicolaas Maduro como Presidente, pasobra su gobierno tin control ariba polis y ariba militarnan, ariba fronteranan, ariba trafico cu ta drenta y sali na Venezuela, etc. segun derechonan Internacional. Nan ta sigui mantene nan embahada na Caracas y Gobierno Maduro Venezuela tin su embahada y consulnan na e paisnan ey. Por bisa un reconocimento contradictorio. E reconocimento pa Guaido ta pone e accento ariba mas democracia. E pregunta grandi ta con nan relacion lo keda cu Guaido despues di e accionnan terorista den e Operacion Gedeon, cual nan ta tambe anti-democrático y anti-derechonan humano.
Te awe e posicion di mayoria di paisnan di Grupo di Lima y di UE ta indica un hipocresia ya cu nan ta keto y kedando keto tambe ta nifica un apoya na e accion terorista, cual ta contra leynan internacional y tambe violacion di derechonan humano pa gara un hefe di estado y hibele na un pais enemigo. Pues no tin nada di haber cu democracia.

Nos ta ariba un caminda unda no tin ley, acerca e tendencia pa nazismo=fascismo.
Claramente e accion Operacion Gedeon ta otro accion cu yudansa di Colombia y Merca pa purba di baha e gobierno di Maduro na Venezuela, haciendo uzo di terorismo y otro accionnan contra ley, cual nan por bisa ta di tendencia fascista.
Ta bon pa menciona cu Maduro na 2018 a keda legalmente eligi presidente di Venezuela.
Na 2016 tabatin un acuerdo pa busca un salida pa e problema na Venezuela. Entre Gobierno di Venezuela y Oposicion Venezolano, na Rep Dominicano, bao auspicio di Zapatero, ex prome ministro di Spaña. A yega na un acuerdo entre otro pa eleccion adelanta. Dia 7 februari 2018 tabata e dia pa firma e acuerdo, pero oposicion no a presenta pa firma e acuerdo. Gobierno di Venezuela a dal bay cu e acuerdo di eleccion adelanta, un parti di oposicion a bay seleccion (Henri Falcon). Centenarnan di observadornan internacional a supervisa e seleccion, tur cos a bay den forma corecto. Maduro a keda eligi legalmente como presidente.
Merca nunca a acepta e eleccion di Maduro. Despues nan a proyecta un modelo dictatorial nobo na Latino America cual ta carga e nomber di, e hefe autoproclamado.

Tambe na Aruba ariba Facebook bo por lesa con un tal HF ta pidi pueblo pa nota nomber y adres di tur e chavistanan na Aruba , pasobra nan por bay causa problema. E ta ricibi hopi apoyo. Otronan ta bisa cu Maduro ta loco y ta duna aprobacion na tur accion ilegal contra Gobierno Venezolano.
Net den e siman cu na Hulanda y tambe aki na Aruba ta conmemora e Dodenherdenking di esnan cu a cay den II Guera Mundial. Hendenan pa bobedad of conscientemente como fascista ta trece e idea fascista pidiendo pueblo pa nota nomber y adres di hendenan Chavista, igual na loke e partido NSB (National-Socialistische Beweging), partido na Hulanda, amigo di e nazinan, tabata haci for de 1940 pa 1944, pidiendo pueblo pa nota e nombernan y adresnan di Hudiunan, di Hendenan color scur, di Comunistanan, di Zigeunernan. Hopi di e hendenan cu nan nomber y adres a wordo nota, a termina na Auschwitz of Dachau, "vergast=gasifica".
Sin ta mucho preocupa hopi di nos ta canando, parce na soño, ariba e caminda di fascismo y ta tristo pa wak con hende no a siña nada di e matamento di miyonnan di sernan humano durante II Guera Mundial.



Homber morto na soño drumi riba acera

ORANJESTAD - Den Avenida Papa Juan Pablo2 diadomingo mainta persona a raporta na Polis cu tin un homber drumi riba acera y no sa kico a pas'e.

Polis a presenta a e sitio y atende cu e homber lanta for di soño y asina dun'e un lift pa su destino.



Warda di polis bieu na Savaneta a ser haci limpi



SAVANETA – Despues cu Bureau City Inspector a ricibi bastante keho di e ex warda di polis na Savaneta, porfin nan a logra pa haya e ploeg di Selimar pa yuda haci esaki limpi.



E warda di Savaneta tin añanan cera y tin basta mata y sushi eynan. Selimar a haci esaki limpi awo e tin un miho bista.

Advertorial

Aruba Bank a brinda un experiencia superior na 25 enfermero/a

Ariba Dia Internacional di Enfermeria

ORANJESTAD - Aruba Bank a scoge pa sorpresa 25 enfermero/a ariba Dia Internacional di Enferemeria. Dia internacional di enfermeria ta wordo celebra anualmente ariba 12 di mei y e dia aki ta wordo celebra pa honra enfermero/enfermera nan pa nan tremendo trabou haci den comunidad.





Pa gradici nos enfermero y enfermeranan pa nan tremendo trabou durante henter aña, nos a brinda famia y conocirnan e oportunidad pa "tag" enfermero/a cu merece un experiencia superior. E 25 enfermero/a cu a wordo scogi ta como lo siguiente: Nohaly Lue, Jeanice Feliciana, Sindy Croes-Croes, Gilly Maduro, Sharlene Hassell, Nelmirsa Oduber, Estephanie Henriquez, Gleneth Courtar, Lynnoush Havertong, Rowald Wever, Andre Kolman, Ishka van der Biezen, Angelo Kelly,



Ruthmila Odor Croes, Lynn Xena, Liesje Smolders, Aimee Maduro, Jenieva Bartholomew, Robelka Geerman, Gina Maduro, Nina Flanegin, Emmanuel Cepeda, Nagwa Lopez, Mariela Holsman y Adrien Rodriguez.

Pabien na tur enfermero/a ariba nos isla, specialmente esnan cu a wordo nombra.

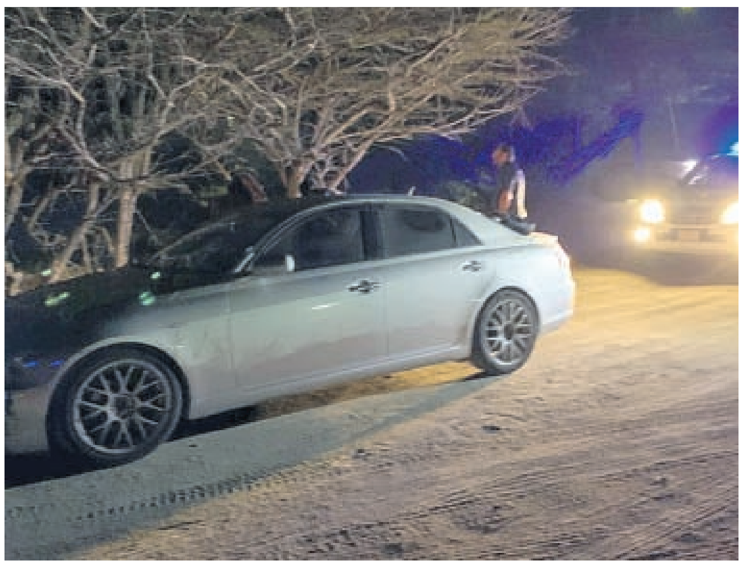
Danki pa nutri nos mundo cu bo empatia, cuido, amabilidad y humanidad!

Pareha deteni durante TDQ

PIEDRA PLAT - Diasabra anochi algun minuut pasa di 10.or anochi polis patruyando na Piedra Plat, a topa cu un toyota markx riba caya a para esaki otro banda di jay's.

Polis a baha y atende cu e personanan den auto cu tabata un pareha, nan a keda deteni hiba warda pa viola TDQ.





Polis a para cuatro auto durante TDQ





KUDAWECHA - Diasabra pa mas o menos 10 di anochi durante TDQ, polis di Noord a topa cu cuatro vehiculo riba caya y a para tur di biaha.

A atende cu e chauffeurnan splica nan cu nan mester ta na cas y no riba caya ainda. A detene tur persona y e cuatro autonan a keda canti caminda.

Adicto ambulante ta laga sushi patras di edificio di DVG

ORANJESTAD - Melding a drenta na BCI cu un biaha mas tin un adicto ambulante ta drumi patras di e edificio di DVG na playa. Polis a core cu e adicto di e sitio y Serlimar por a haci e restonan di cahanan di carton limpi. E adicto no a keda mucho contento cu a bay cu su cahanan.



Sushi ta bula den cura debi na container di sushi yen

TANKI FLIP – Recientemente a drenta melding na BCI cu tin un complex di apartamento na Tanki Flip y e container di sushi di Serlimar cu ta bay over di sushi y e sushi ta bula bay den cura di bisiña.

Mesora BCI a tuma contacto cu e doño di e complex y a splike cu e un container no ta suficiente grandi pa e cantidad di sushi cu e habitantenan ta tira den esaki. El a comprende y bay di biaha na Serlimar pa pidi un container extra. Danki ta bay ne doño cu a coopera di biaha.





Parlamentario Richard Arends (AVP):

Gobierno mester presenta presupuesto 2020 di nobo



ORANJESTAD - Tabata na final di maart Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto pa aña 2020, como tambe autorisacion na Gobierno pa bay fia 1.3 biyon di florin. Mientras cu resto di economia ta practicamente inactivo, Gobierno a pidi Parlamento un 'carte blanche' den presupuesto 2020 sin cu a reduci su gastonan y manteniendo operacion di Gobierno manera cu ta business as usual. Por corda e tempo ey cu fraccion di AVP, principalmente parlamentario Richard Arends den su disertacion, a indica cu aunke ta apoya e sosten financiero pa esnan afecta, nan a adverti cu e cuadro financiero mester a wordo presenta den fase, bou criterionan specifico y supervision estricto.

Parlamentario Richard Arends a sugeri e prudencia den e presupuesto pa asina Hulanda coopera mas lihe. Te cu awe Gobierno a ricibi financiamento pa un prome fase di 43 miyon di florin so y no tin miras pa por logra financiamento pa henter e deficit di 1.3 biyon di florin manera cu Gobierno di Aruba a pidi inicialmente na Conseho di Minister di Reino despues cu e presupuesto a wordo aproba. Awe CAft ta conseha pa traha e presupuesto di nobo confirmando cu e presupuesto manera aproba no ta realistico.

Sr. Arends a argumenta cu den e presupuesto a aplica parcialmente un scenario calcula pa Banco Central mirando cu nan no a reduci su gastonan compara cu e presupuesto inicial; tampoco a presenta un plan di likides di e fondo di seguro medico (AZV), ni di e fondo di seguro social (SVB); y a presupuesta inversion na balor di 40 miyon di florin, pero no a duna un indicacion di ki tipo di inversion ta papiando di dje, ni den ki termino. Menos actividad economico ta resulta den menos empleo y esaki ta resulta na su turno na menos contribucion pa e fondonan di SVB y AZV poniendo e pensioen di nos grandinan como tambe e seguro medico den peliger.

Probablemente e efectonan di e crisis lo ta mucho mas grandi y den tres luna turismo lo no ta na mesun nivel di prome cu e crisis. Sinembargo ta necesario pa demostra cu ta tene cuenta cu tur scenario na momento di pidi cooperacion pa financiamento y tambe mester reduci gasto den forma substancial. Durante tratamento di presupuesto Parlamentario Richard Arends a subraya e hecho cu implementacion den fase lo agilisa e proceso di aprobacion den Conseho di Minister di Reino, pasobra pa por subi mercado internacional of pa por fia di Hulanda bo mester di e aprobacion ey. Gobierno no a tabata tin oido pa e recomendacionnan aki y awe CAFT ta instrui Gobierno pa den dos siman presenta un prespuesto di nobo.

Parlamentario Arends a haci un yamada na Gobierno cu e sosten financiero mester yega unda e mester yega y e mester ta efectivo. Despues di e prome tranche ta solamente 20% di esnan cu a aplica pa FASE a bin na remarke, como tambe a sosten financiero pa empresanan mediano y chikito. Un grupo hopi grandi, specialmente trahadonan independiente, no ta bin na remarke ni pa e 950 florin, ni pa 4000 florin y mucho menos pa e loonsubsidie. E loonsubsidie na balor di 49 miyon di florin cu a wordo aproba recientemente pa Conseho di Minister di Reino, no ta forma parti di e presupuesto.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'AZV tabata riba agenda prome cu crisis y awor mester haya atencion real'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu e pandemia ocasiona pa e corona virus lo bay tin su efectonan masha masha pisa pa nos isla Aruba. En realidad gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa brinda ayudo mediante "placa presta" na Hulanda pa yuda alrededor di 37000 famia cu a wordo afecta. Sea via FASE, sea via SVB ayudo na companianan chikito y mediano cu un suma di Afl.4000 pa kwartaal pa companianan paga utilidad y otro gastonan pa sobrevivi of sea via Loonsubsidie di un maximo di 60% pa cada empleado unda doño di trabou lo ricibi un suma y lo "match" 20% pa asina e empleado wordo yuda di un forma humano pa 3 luna. Tanto doñonan di trabou y empleadonan lo pasa den temponan hopi duro. Hunto nos mester hala faha mara!

AZV den henter e proceso aki tambe mester wordo poni bou loop:

Parlamentario Endy Croes ta refuta cu e situacion di AZV ta uno hopi preocupante desde algun tempo caba. Na inicio di aña Fraccion di MEP a manda un carta pa Minister Danqui Oduber cu e sugerencia pa nombra un comision urgente pa revisa e ley di AZV y e futuro di AZV. Nos por corda tambe cu den rapportnan di CAFT na 2019 a pidi gobierno pa haci entre otro un doorlichting na AZV. Pues Hulanda tambe ta hopi preocupa cu AZV. Presupuesto di AZV a aumenta ultimo 10 aña cu 33%. Di 336 miyon pa 446 miyon esta un aumento di 110 miyon florin. A introduci BAZV pa minimalisa e obligacion y responsabilidad di Landsbijdrage di gobierno pa cu AZV y busca esaki directo for di pueblo. Na 2018 BAZV a trece 164 miyon den caha di AZV. Gastonan manera "buitenlandzorg" a piek 62 miyon na 2016 y a baha un poco na 2018 pa 56 miyon pero ta hopi placa ta wordo usa pa e post aki. Dicon no por pensa pa contrata specialistanan di afo bin duna nan servicio cada 3 luna na Aruba? Esaki ta solamente un ehempel. Lo por scapa mucho mas placa. Preocupante si no haci nada dentro di poco presupuesto di AZV lo surpasa 500 miyon pa aña. Nos no por sigui carga awa hiba lama. Parlamentario Endy Croes ta di opinion cu mester busca e manera corecto pa baha presupuesto di AZV cu 30% pa futuro sin mishi cu e calidad di cuido. Hunto no mester busca e solucion.

Rijksministerraad di diabierna a accentua pa AZV baha per direct minimo 5 miyon:

Rijksministerraad di diabierna ultimo tambe a bolbe accentua gastonan di AZV como un preocupacion. Hulanda den su decision kier mira un reduccion di minimo 5 miyon per direct. Parlamentario Endy Croes ta splica cu nos ta consciente cu entrada na BBO, BAZV lo bay ta mucho mas abou cu a anticipa y esaki sigur lo bay tin consecuencianan grandi pa Aruba y sigur pa AZV. Ta urgi Minister Danqui Oduber pa instala e comision pa studia e ley y otro posibilidadnan y propone e cambionan necesario dentro di 6 siman. Nos no por warda mas. Hunto nos tur lo mester hala faha mara pa garantisa existencia di Pais Aruba y AZV pa nos futuro generacion.



Ex Prome Minister Nelson Oduber:

"Nos ta birando un pueblo cu kier bay cielo, pero no kier muri y ta buscando otro hende pa muri pa nos"



ORANESTAD - Mi ta ripara den e dianan aki ainda tin hende cu no sa balor di nan propio capacidad. Berdad ta cu historicamente casi tur pais cu tabata colonia di un pais, esunnan cu a colonisa nan a hiba un maneho cu nos mes no por nada y pa tur cos lo mester keda dependiente di nan. Nan modus operandi ta: "crea constantemente division den e pueblo, usa satelite pa bruha cos, acusa bo propio hendenan tur ora cu nan tur ta incompetente, cu nan gobierno ta corupto, usa "souffleurnan" pa bruha cos y trata constantemente pa dividi e pueblo". Mi a experiencia esaki na varios ocasion.

Admiracion y sosten

Si bo mira kico e gobierno aki a hereda na 2017 na Mega debe, unda na comienso di cada florin 97 cen tabata bay pa paga debe y ta resta solamente 3 cen pa tur otro cos. Bo no mester ta di acuerdo cu tur cos, pero un cos si mester admiti cu nos hendenan a tuma e curashi pa sanea cos y ya den 2 aña a logra baha e debe te na 80 cen di cada florin ta bay pa paga debe. Esaki siguramente mester nos admiracion y sosten. Hasta e aña aki a crea un surplus di casi 50 miyon florin cu ta un bon logro. Lamentablemente un Corona virus cu a origina te na China tin nos y casi henter mundo financieramente y economicamente na werki. Enbes nos cu tur e diferencianan cera cabes pa enfrenta Hulanda - cu tin e obligacion moral pa yuda den tur cos segun e Statuut cu nan mes a hinca nos aden na 1954 - nos ta mira un biaha mas oposicion cu nan weganan politico.

Instituto politico/colonial CAft

Nos por mira con hende a lanta como satelite di Hulanda pa bira municipio a la Boneiro, ta usa sindicatonan SPA, SIMAR y SEPPA pa roga Hulanda pa exigi di e gobierno actual pa kita 1500 ambtenaar for di trabao, lagando nan sin pan ariba mesa. Bo tin e instituto politico/colonial CAft - cu ta ilegal contra Statuut y contra nos constitucion - ta haci weganan politico pa yuda AVP cu deliberadamente ta "leak" tur cos. Prome cu gobierno mes ricibi nan caha di triki, nan ta trata na destabilisa nos pais. Esaki ta muestra cu berdad hopi hende aki ainda tin e mentalidad colonial di catibo y Calimero. Nada di nos propio hendenan no ta bon, hasta ta contra pa 70% di muchanan cu tin 3 luna sin haya les ser perhudica y ta opone pa nan bay scol porfin! Nos ta birando un pueblo cu kier bay cielo, pero no kier muri y ta buscando otro hende pa muri pa nos!

Exigencia pa masacra nos pueblo

Mientras tanto Hulanda ta abusando di un situacion cu no ta nos a pidi pe y cu nan tambe sa di e efectonan dramatico pa finansas y economia di casi henter mundo y nan mes a caba di hinca 4 biyon Euro den KLM, pero aki pa un par di miyon florin kier exigi pa nos gobierno masacra nos pueblo cu ayudo di su catibonan, souffleurnan, hibadonan di redashi cu tur clase di calumnia y ta yama tur politico pa corupto pa mediante CAft "strangula" nos isla. Nan adagium ta: "Ban caba cu e gobierno legitimo di Aruba y manda e gobierno den un posicion di mendiga y na rudia!" No lubida cu nos ta un isla cu ta depende completamente di turismo y ta cu avion, barco etc. so bo por yega aki y no ta manera Hulanda cu tin yen di pais pega banda di otro, manera Belgica, Alemania etc. Nos ta nos so ariba e mundo aki como isla, pero a base di Statuut den Reino Hulandes normalmente nos lo mester tin un aliado den Hulanda pa yuda nos. Ainda hasta nos paspoort ta Hulandes, pero cu un 'min' den dje compara cu e Hulandesnan na Hulanda cu nan si ta haya tur ayudo!

Mentalidad colonial calimero

Si nos sigui cu e mentalidad colonial calimero aki y nos mes hendenan a la catibo sigui yora cerca Hulanda pa tur cos, nos futuro lo ta hopi scur mes. Sea bo ta yuda bo pais pa progresa of bo ta bolbe traicion'e, manera den decadanan 50 cu e cadena di 12-8 of entrega y bira a la Boneiro como Hulandesnan di segundo categoria cu menos derecho den Reino. Aparentemente nos no kier siña di locual Betico Croes y nos di MEP cu apoyo di pueblo e tempo ey a lucha pe, esta pa logra cosnan grandi y bunita pa nos pueblo cual tabata realisa e anhelo di nos pueblo cu ta su Status Aparte y a laga pa nos tur pa cuida y proteha e hazaña aki. Berdad ora bo no a lucha pa algo bo no sa su balor. Esaki ta un contribucion di curason a base di mi experiencia.

AHATA ta sigui recomenda regulacion di UTV y ATV



ORANJESTAD – Recientemente CEO di Aruba Hotel & Tourism Association, Tisa LaSorte a atende 2 reunion pa clarifica e recomendacionnan pa regulacion di e uzo di ATV y UTV. Desde januari 2019, AHATA a manda un carta pa gobierno, cu un recomendacion di regulacion pa trece disciplina den e sector y pa crea mas proteccion pa hende y pa nos naturalesa.

E prome reunion a tuma luga na Bestuurskantoor cu Minister di Husticia, Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, y Minister di Transporte. Durante e reunion AHATA a reitera su posicion cu regulacion y proteccion di nos naturalesa ta di gran importancia pa nos pais. Minister di Infrastructura y Medio Ambiente a clarifica cu a caba di introduci 16 area nobo como area protegi di naturalesa den Aruba su ROPV nobo. Trafico motorisa lo ta prohibi den e area nan aki. Minister di Husticia a clarifica cu gobierno di Aruba no tin intencion di prohibi e uzo di vehiculonan ATV y UTV na Aruba y Minister di Transporte a clarifica cu ta trahando riba regulacion, pero cu e proyecto ta toca varios Ministerio y ta rekeri coordinacion.

Tur participante den e reunion tabata di acuerdo cu mester bin regulacion y cu ta importante pa e vehiculonan pasa keuring. A subraya tambe cu mester sigura cu tin implementacion di regla pa tur compania por tin mesun restriccion y oportunidad.

E di dos reunion di AHATA tabata cu Parke Nacional Arikok (PNA) tocante nan maneho nobo. Durante e reunion cu PNA, AHATA a pidi pa clarificacion di e diferencia entre SUV (jeep), UTV y ATV den nan maneho nobo, pasobra a anuncia cu SUV (jeep) no lo ta prohibi despues di 31 di october. A prohibi ATV desde 1 di Juni y UTV desde 31 di october.

Den un siguiente reunion lo bay den mas detaye riba e pregunta aki. A combersa tambe riba e meta pa inspira actividad nobo den Parke Nacional Arikok cu ta mas sostenibel y duradero y cu lo tin menos impacto riba naturalesa.

AHATA lo sigui coopera cu PNA pa yega na recreacion responsabel den e parke nacional. Mientrastanto, lo sigui busca mas claridad tambe pa e companianan afecta pa e maneho nobo.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Hulanda a aproba fiansa di 113,3 miyon sin interes

ORANJESTAD – Recientemente Hulanda a aproba e tercer 'zachte lening' pa Aruba desde cu e crisis Covid-19. E biaha aki pa 113.3 miyon florin pa e periodo di 15 di mei pa 3 di juli. E placa aki ta destina pa e proyectonan di FASE, subsidio di salario y cierto gastonan di Gobierno.

E ta un fiansa sin interes, mescos cu e dos promenan, cu no mester wordo paga prome cu 1 di mei di aña 2022. E placa lo wordo pasa riba cuenta di Banco Central inmediatamente, cu excepcion di e subsidio di salario pa luna di juni, pasobra Hulanda kier pa CAft aproba prome e convenio cu dunado di trabou y trahadonan a aproba durante e ultimo Dialogo Tripartiet Social Laboral, den cual a cumbini cu e trahado tambe lo entrega 20% di su salario. Y despues lo traspasa e placa, na tempo pa wordo paga fin di luna.

Condicion di fiansa di 113,3 miyon florin

Un condicion dificil cu Hulanda a pone na e fiansa aki ta cu mester corta e luna aki ainda cu 5 miyon florin den gastonan di AZV y hustamente memey di e pandemia Covid-19 ta algo dificil. Gobierno di Aruba a indica cu decisionnan dificil mester wordo tuma y lo traha riba esaki riba termino corto pa presenta na comunidad. Tur esaki pa por garantisa e seguro di malesa pa cada ciudadano di nos pais.

Termino largo condicionnan mas estricto

Den e reunion di Conseho di Minister di Reino, Hulanda a expresa su disponibilidad pa sigui presta Aruba placa sin interes pa termino largo, pero pa esaki tin condicionnan mas estricto pa cumpli cune. E condicionnan aki ta den linea cu locual Gabinete Wever-Croes a bin ta tumando. Nan ta:

1. Baha gasto di personal:
a. Parlamentario y minister, 25% y elimina indexering
b. Empleadonan, 12.5% y elimina indexering
c. Funcionarionan halto den sector publico y semi-publico, maximo salario di 130% di salario di Minister President, Wever-Croes-norm

2. Reforma structural di gasto y entrada: plan concreto mester ta cla 15 di juni 2020

E condicionnan aki ta generico y ta conta tambe pa Corsou y Sint Maarten. Premier Evelyn Wever-Croes a remarca cu ta danki cu Aruba a cuminsa tuma pasonan trempan y determina, awor e condicionnan aki no ta cay asina pisa. Tin algun diferencia cu e decisionnan cu Aruba a tuma caba, y lo atende cu nan den e siguiente dianan. "Imagina bo si nos no a tuma e decisionnan aki, lo awor aki nos ta den problema serio".

Premier Evelyn Wever-Croes a finalisa e conferencia di prensa extra ordinario di diabierna 15 di mei mainta expresando un satisfaccion grandi, cu Hulanda ta duna un prestamo na Aruba pa di 3 biaha sin interes, e biaha aki pa 113.3 miyon florin y anticipando cu ayudo lo continua riba termino largo.

"Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta expresa mi gratitud na Gobierno di Reino. Y specialmente na tur empleado publico, empleadonan di institutonan subsidia pa Gobierno, di empresanan estatal y Parlamentarionan, pasobra ta danki na nos sacrificio, nos a logra. Pueblo di Aruba ta gradici bo pa esaki.

Tambe un danki na gremionan comercial y sindical den e Dialogo Tripartiet Social Laboral, pasobra boso dedicacion y sacrificio a duna resultado cu awor nos por garantisa boso un entrada un luna mas.

Mi ta gradici tambe tur colega Minister pa nan sosten grandi den e crisis aki, specialmente Minister Xiomara Maduro y su team cu a logra esaki, Minister Plenipiteciario Guillfred Besaril y su team di Arubahuis pa nan intervencion na Hulanda, Minister Glenbert Croes y su team di Dialogo Tripartiet Social Laboral. Nos ta un tiki mas trankil awor cu nos por cumpli cu nos debernan cu esnan mas afecta pa e crisis pa e siguiente 6 simannan y ta cuminsa mesora pa e siguiente tranche pa 3 di juli. Ban sigui lora manga pa hunto nos lanta nos economia bek y hiba nos pais padilanti", Premier Wever-Croes a finalisa bisando.



Diahuebs awor otro pago di subsidio di salario

Trahado tin derecho riba informacion personal di subsidio di salario

ORANJESTAD - Director di Banco di Seguro Social (SVb), Edwin Jacobs a referi na e derecho cu e trahado tin riba henter e proceso di otorgamento di subsidio di salario, administra pa e instancia aki. Diahuebs awor ta e siguiente biaha cu SVB ta bay paga subsidio di salario.

Jacobs a declara cu conforme e decreto ministerial di dia 13 di mei di minister di Finanzas, den articulo 6H ta poni cu e dunado di trabao tin e obligacion di duna informacion riba subsidio di salario. Esaki den caso si un trahado ta haci e peticion cerca dje, pa e mira cuanto e dunado di trabao a ricibi na suma di subsidio di salario p'e.

E informacion aki, e dunado di trabao ta hay'e riba e lista. Pero e informacion suministra mester ta solamente di e trahado. Pues informacion di otro trahado, e dunado di trabao tin cu mantene su mes na e ley di informacion personal cu ta proteha informacion individual. El a bin cu algun recomendacion pa esnan cu ainda no a haya decision of no a ricibi e suma di subsidio di salario ariba nan cuenta di banco. Primeramente e ta recomenda pa subi nan plataforma: MiSVb. Eynan doño di trabao mester verifica su e-mail adres, ya cu SVb no ta comunica cu doño di trabao si no ta mediante nan e-mail adres. Esaki na e unico canal di informacion y no via telefon pa cumpli cu e ley di proteccion di informacion di persona. Si e e-mail no ta corecto, SVb su recomendacion ta pa e dunado di trabao informa nan mediante e e-mail adres: info@svbaruba.org

Tambe verifica bo cuenta di banco pa check cu e nomber cu e cuenta ta, ta cuadra cu e nomber di e compania. Si e nomber no ta cuadra, banco no ta permiti pa SVb transferi e suma. Den caso cu e cuenta di banco no ta corecto, e dunado di trabao mester manda un e-mail na siguiente direccion: finadmin@svbaruba.org El a laga sa cu e proceso aki por tarda un dia.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno no ta bay obliga ningun mayor pa manda nan yiu scol

ORANJESTAD - Gobierno a tuma nota cu tin hopi preocupacion y miedo entorno habrimento di scol. Gobierno a bisa cla y enfaticamente cu scolnan por habri den nivel 2, cu ta awe 18 di mei. E scolnan cu ta cla pa habri lo habri y e scolnan cu no ta cla no lo habri, tur a haya e protocol cu e condicionnan minimo cu nan mester tin in place y cada un lo traha nan propio protocol adicional y informa mayornan di kico ta e medidanan di precaucion cu nan a tuma.



Segun un comunicado di prensa, Gobierno ta na altura cu ora scol habri no ta manera antes y nos lo bay na un normal nobo cu ta inclui menos mucha den klas, menos contacto entre muchanan y menos contacto di mayor cu muchanan na scol y mas medida di precaucion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a mustra su comprension cu e preocupacion y miedo cu ta biba den comunidad.

Wever-Croes a enfatisa cu Gobierno no ta bay obliga mayornan pa manda nan yiunan scol pero Gobierno tin un responsabilidad si y no tin niun hustificacion pa mantene e scolnan cera y p'esey scol lo habri cu hopi medida di precaucion. Diabiernalo duna informacion extenso na tur docente y na mayornan pa despues mayornan por tuma nan decision. Varios scol ta bon prepara caba, nan ta contento di por ricibi e muchanan cu hopi medida di precaucion. Tin hopi mucha contento cu nan por bay scol atrobe cu tur e medidanan di precaucion y esey ta importante pa nos pensa riba bienestar di e mucha.

"Un cos si e scol cu no por habri of e mayor cu ta dicidi di no manda su yiu scol tin cu garantisa si cu e mucha no ta wordo perhudica demasiado pues nan mes mester tuma medidanan di precaucion pa e muchanan cu no ta bay scol mas e aña escolar aki pa no wordo mucho perhudica den nan lesnan", Wever-Croes ta finalisa den e comunicado.

Top di clubnan futbol Europeo por perde biyones

BBCSport - E top di futbol profesional Europeo lo por perde conhuntamente casi 4 biyon euro a causa di Covid-19 hasta si e liganan nacional yega na cera nan temporada.



E cifra aki, den e temporada aki y e proximo, a ser divulga den un reunion cu stakeholder di e deporte siman pasa. Ta calcula cu si e competencianan no logra di termina pa e aña aki, e cifra lo por subi te na mas di 6.9 biyon euro. E sumanan astronomico aki ta splica pakico ta haci asina hopi trabao pa purba termina e actual temporada y cuminsa cu temporada nobo, incluyendo e dificultad logistico di organisa 203 doble encuentro envolviendo e 55 nacionnan di UEFA, pa keda completa promer cu mitar di october.
A pesar di speculacion di lo contrario, BBC Sport a comprende cu pa motibo deportivo, politico y financiero, Uefa ta comprometi na mantene acceso di publico na su competencianan y ta elimina acceso solamente como 'ultimo remedio'.
Sin embargo, mester haci ahuste, incluyendo e posibilidad di desempate di un solo partido y calificacion pa region, si mester pa temina na tempo. Dolor di cabez ta existi tambe cu e calendario pa futbol internacional. Plan di Uefa pa normalisa e situacion ta pa aregla encuentro di 'triple-header' na october y november, loke por funciona pa Europa, pero ta dificil pa otro confederacionnan implementa, a base di e hungadornan clave cu mester ta 'na cas' pa mas tempo y no disponible pa nan club.
Un di e obstaculonan mas grandi ta e protocolnan medico pa competencia internacional 2020 -2021. Mientras e 28 clubnan di 12 pais ainda den competencia di Champions y Europa League mester por maneha e mesun protocolnan, expande esey pa henter un continente pa e cualificacion di e siguiente temporada ta mustra un desafio hopi grandi.

Rusia ta habri frontera pa atleta y coachnan

Park Hyun-kyung a gana titulo Koreano di golf



SEOUL, South Korea (AP) — Den e regreso di torneo oficial di live golf despues di e pandemia di coronavirus, Park Hyun-kung a haci su rond final 67 diadomingo pa gana e torneo di Korean Ladies Professional Golf pa un solo golpi. Park tabatin un total di cuatro rond di 17 bou di 271 na Lakewood Country Club course

Bae Seon-woo (68) y Lim Hee-jeong (71), kende a lidera pa tres hit despues di e tercer rond, a keda empata den e segundo. E torneo a ser hunga sin fanatico y cu hungadonan cu tabata usa desinfectante di man y sigui e reglanan di distanciamento social. E caddies tabata usa facialmask y e hungadonan por a hunga sin nan. Ora cu e hungadonan a termina diadomingo cu nan rondnan, e mayoria di nan a duna otro un elleboog of un mokete na otro na luga di brasa y man manera normal



Rusia ta habri frontera pa atleta y coach

(AP) – Russia a suavisa restriccionnan di frontera pa atletanan y coachnan den un movimiento pa asina yuda futbol reinicia na e pais otro luna.

Desde maart Rusia a prohibi mayoria di yegada di exterior e un intento pa detene e plamamento di coronavirus. Awo e gobierno ta bisa cu e atletanan y coachnan por ingresa si nan tin un contract cu un ekipo of un organisacion deportivo Ruso. Nan lo tin cu pasa 14 dia di cuarentena na yegada y lo ser observa pa mediconan.

E gobierno ta bisa cu " e decision di yuda e organisacionnan deportivo profesional, incluyendo e clubnan di futbol di Premier League Ruso, a reinicia e entrenamento despues di lantamento di e restriccionnan relaciona cu e plamamento di e coronavirus nobo",

E Premier League Ruso tin como obhetivo reinicia dia 21 di juni aunke algun di su streanan stranhero a bay cas durante e brote y ainda mester regresa. Lokomotiv Moscow a bisa diasabra cu e extremo Peruano di 35 aña, Jefferson Farfán, a haya e virus. E presidente di e club Anatoly Meshcheryakov, a bisa e agencia di noticia RIA cu Farfan tabata na Moscow y no a ser hospitalisa. Farfan no a hunga e temporada aki debi na un lesion.



Ta fayece actor Fred Willard

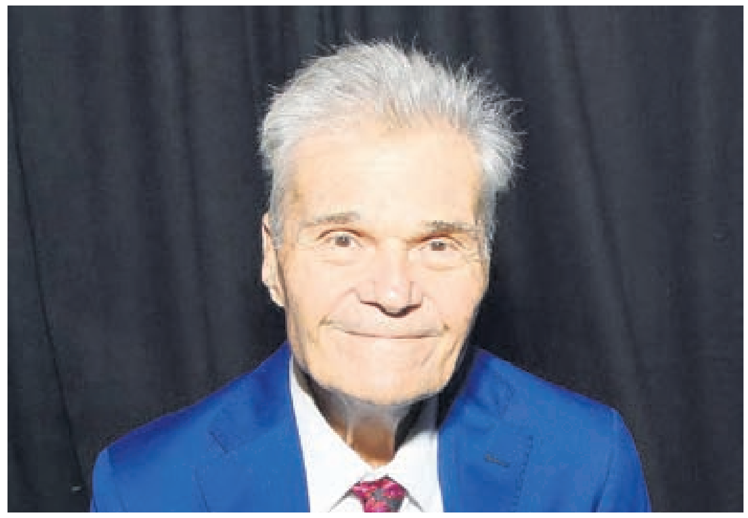
MERCA (TMZ) - Actor Fred Willard a fayece. E veterano actor di comedia a fayece den weekend.

Su yiu muhe, Hope, a bisa TMZ: “Mi tata a fayece den paz na e edad fantastico di 86 aña. El a sigui move, traha y haci nos contento ta na e final. Nos a stim’e asina hopi. Nos lo haya su falta pa semper.”

Fred tabatin in carera largo poniendo hende hari dilanti camara, sea riba television of pelicula. El a gana fama na fin di añanan 1970, apareciendo den serienan di parodia manera ‘Mary Hartman, Mary Hartman’, ‘Fernwood 2 Night’, America 2-Night’, y otronan manera esakinan den añanan 1980.

Fred tambe a aparece den show manera ‘King of the Hill’, ‘Mad About You’, ‘Hercules’, ‘Family Matters’, ‘Married with Children’, ‘Modern Family,' 'Ally McBeal,' 'Family Guy,' 'Hey Arnold!' 'A Minute with Stan Hooper,' 'SNL,' 'Everybody Loves Raymond,' 'MADtv,' 'Kim Possible,' 'Back to You,' y otro serienan tremendo. Mas recientemente, e tabata programa pa sali den e proximo comedia di Netflix, ‘Space Force’, hunto cu Steve Carell y otro genionan di comedia.

E tabata casa cu Mary Willard for di 1968 te cu 2018 aña den cual Mary a fayece. E ta laga atras su yiu muhe, Hope.



Sony Music y Global Citizen

Version nobo di e famoso ‘Color Esperanza’ pa beneficia lucha contra coronavirus



(infobae) - Hunto, Sony Music y Global Citizen lo lansa un version nobo di e cantica famoso, ‘Color Esperanza’, cu e artistanan musical principal di Latino America. E cantica lo ta disponibel riba tur plataforma principal di transmision - Spotify, Apple, YouTube, Deezer, Pandora y Amazon - cuminsando awe 18 di mei.

E version nobo ta bin den formato di un mini-episodio di 10 minuut, cu ta busca uni e region Latino Americana cu un mensahe di speransa pa celebra e trahadonan di prome linea di COVID-19. E prome episodio social lo inclui actuacion musical di e miho artistanan Latino y historianan di trahadonan di prome linea den e region. “E episodio lo hiba nos audiencia pa mira y scucha e cantica di Color Esperanza 2020 pa duna apoyo na esfuersonan di respuesta di COVID-19 na America Latino”, nan a anuncia.

Lo participa Diego Torres, Ruben Blades, Camila, Camilo, Pedro Capó, Coti, Dilsinho, El Cigala, Farruko, Fonseca, Kany García, Leonel García, Gente De Zona, Leslie Grace, Nicky Jam, Lali, Ara Malikian, Dani Martín, Mau y Ricky, Prince Royce, Rauw Alejandro, Reik, Río Roma, Carlos Rivera, Ivete Sangalo, Thalía, Angela Torres, Manuel Turizo, Jorge Villamizar (Bacilos) y Carlos Vives.

“Global Citizen y Sony Music ta comprometi na apoya esfuersonan contra COVID-19, trahando cu organisacionnan regional y local den henter mundo cu ta intensificando y cambiando nan esfuersonan pa aborda e desafionan particular presenta pa COVID-19”, nan a sigura.

Tur ingreso neto genera pa e cas discografico cu e cantica aki lo ta destina pa Organisacion Panamericano di Salud (OPS) pa yuda stop transmision di e virus y mitiga impactonan di COVID-19 riba salud di e region. OPS ta e agencia di salud internacional specialisa pa America. E ta traha cu paisnan den henter e region pa mehora y protege salud di hendenan. E obhetivo di Global Citizen ta pa crea consciencia tocante e iniciativa aki, invita mundo pa join e movemento y haci un diferencia simplemente scuchando ‘Color Esperanza’.

Hailey Baldwin tabata sinti ‘culpabel’ na momento cu el a casa cu Justin Bieber

(yahoo) - Hailey Baldwin a bisa cu el a sinti hopi culpabel den e prome lunanan di matrimonio cu Justin Bieber - pasobra e tabata kier ta un ‘bon muhe’.

Den un entrevista cu e canal di YouTube di su iglesia, Hillsong, e modelo a admiti cu culpa tabata un tema constante den su bida, y a bira particularmente dificil pa maneha durante e prome lunanan di matrimonio. El a splica cu el a pone culpa extra riba su mes pa ta un bon muhe, pa ‘hunga un rol di ta bon’, pero el a siña cu esey no ta realisa. “Nos tur ta desea cu tabatin cosnan cu nos no a haci, y decisionnan cu nos no a tuma, y erornan cu nos no a comete”, el a bisa.

Y el a conta con el a trece e culpa aki den su matrimonio, admitiendo cu den un matrimonio, ‘cada eror cu mi a comete y mal decision cu mi a tuma y tur pa locual mi tabata sinti culpabel a conduci na mi matrimonio y na ami siendo un esposa’. El a bisa cu na cuminsamento e tabata djis sinti culpabel. “Mi tabata desea mi no a haci algun cos. Mi tabata desea mi a djis yega den esaki limpi, y liber. Pero locual esaki a siña mi ta cu esaki no ta realista, y cu nos tur tin culpa y berguensa pa cosnan cu nos a yega di haci; pero esaki no tin cu defini ken nos ta, y no mester a defini ami den mi relacion.”

E no a revela hopi detaye, pero ta parce como cu e no ta e unico cu ta siendo hopi honesto. Den e serie di e pareha riba Facebook Watch, ‘The Biebers on Watch’, Bieber a admiti cu e tabata desea cu e lo a keda celibe te su matrimonio. “Si mi por a bay bek y no mester enfrenta algun di e dolor cu mi a pasa aden... si, probablemente mi lo a salba mi mes pa matrimonio.”

El a continua: “Mi no ta kere e ta demasiado informacion, mi ta kere e ta yuda. Sex por ta algo confuso ora bo ta djis sexualmente activo cu ken cu ta.”



'Tenchi di COVID' y otro sintoma inusual di e virus



(AP) — Dokter di cuero diripiente ta mirando cantidad di tenchi —sea potret of via bishita di video — mientras preocupacion ta aumenta cu pa algun persona, un sintoma di COVID-19 por aparece den un luga inusual.

Dermatologo di Boston, Esther Freeman tabata spera cu lo mira kehonan di cuero mientras e pandemia tabata desaroya — varios tipo di iritacion di cuero ta aparece ora hende ta malo cu otro virus. "Pero mi no a anticipa cu lo ta tenchi", segun Freeman, di Massachusetts General Hospital, kende a mira via telemedicina mas tenchi den ultimo simannan cu den henter su carera.

Nan ta wordo yama 'tenchi di COVID', hinchamento cora y irita, tin biaha ta grawata, riba tenchinan cu ta parce locual dokternan usualmente ta bira riba pia y man di hende cu a pasa hopi tempo pafo den friu. Sinembargo, Academia Mericano di Dermatologia ta bisa cu no mester core bay emergencia si e unico preocupacion ta tenchi.

Anteriormente e luna aki a duna conseho cu un checkeo via telemedicina ta e prome stap pa hende preocupa si nan tin 'tenchi di COVID' y no tin otro motibo pa cuido urgente. Dokternan e ora ey lo mester dicidi si e pashent mester keda isola na cas of haci test.

E sintomanan mas comun di coronavirus ta kentura, tosamento seco y falta di rosea — y algun persona ta contagioso a pesar di nunca experimenta sintoma. Pero mientras e virus asombroso aki ta sigui plama, ta reportando sintomanan menos comun, manera perdida di olfato, sacamento y diarea, y cada vez mas, un variedad di problema di cuero.

Den un reporte, dermatologonan a evalua 88 pashent di COVID-19 na un hospital na Italia y a haya cu 1 di cada 5 tabatin algun sintoma di cuero, mas tanto rash cora den abdomen. Den otro reporte, dokternan Spaño a reporta un serie di 375 pashent confirma cu un variedad di kehonan di cuero, for di alergia te lesion manera sarampi te cu tenchinan hincha.

Potret di tenchi cora y rash riba rednan social y chat di dokternan ya a 'permiti e reconocemento rapido di sintomanan di cuero pa dermatologonan. Awo ta tempo pa ciencia riguroso' pa comprende e vinculo, segun Dr. Kanade Shinkai di Universidad di California, San Francisco a skirbi den un editorial recien den JAMA Dermatology.

Freeman ta dirigi un registro internacional di COVID-19 pa dokternan reporta casonan di sintoma di cuero posiblemente vincula cu e virus. Di 500 reporte for di fin di maart, alrededor di mita ta 'chilblain' riba pia, el a bisa. 'Chilblain' (na Hulandes, 'winter aan de voeten'), locual dokternan ta yama 'pernio', ta un reaccion inflamatorio. Na ki momento un reaccion similar na pernio ta aparece den pashent di coronavirus ta un misterio. Pa algun hende, ta e prome of hasta unico sintoma cu nan ta nota. Pa otronan ta mira e problema na mes momento of hasta algun siman despues di experimenta e sintomanan mas comun y serio di COVID-19.

Tambe e ta presentando entre hende jong, segun Dr. Amy Paller di Northwestern Universidy, kende ta parti di un registro dermatologo pediatra cu tambe ta colecta imagen di tenchi di pashentnan.

Entre e teorianan: Ta djis un inflamacion impulsa pa e virus na luga di friu? E virus ta iritando e revestimento di e vasonan di sanger den cuero, of tal vez causando coagulo di sanger microscopico?

"E mensahe di salubridad publico ta pa no drenta den panico", Freeman a bisa, notando cu mayoria di pashent di tenchi cu el a mira no a bira malo severamente.

Nan ta contagioso? "Nos no por bisa esey djis mirando bo tenchi", el a bisa. Otro condicionnan medico, manera Lupus, por causa sportnan similar — otro motibo pakico dokternan mester discuti e salud general di cada pashent y e siguiente pasonan pa test of otro cuido necesario.

Compania di reconocemento di cara purbando mira door di mondkapje

(CNET) - Den era di coronavirus, mondkapje a bira un parti di bida normal. Nan ta un rekisito di siguridad na varios luga, y pa algun persona, un moda. Pero pa tecnologia di reconocemento di cara, nan ta un reto mayor.

CDC di Merca a recomenda pa tapa cara pa evita transmision di COVID-19, e malesa causa pa coronavirus cu a mata mas di 302,000 persona rond mundo. Y gobiernonan den mas di mita di estadonan Mericano ta haciendo mascara obligatorio den varios sitio publico.

Pero si bo bisti e mondkapje y mira bo telefon pa unlock e, rapidamente bo lo mira e problema pa reconocemento di cara.

Prome cu e novel coronavirus a yega, proveedornan di reconocemento di cara tabata spera di instala nan tecnologia tur caminda: aeropuerto, casino, restaurant y scol. Mondkapje ta menasa pa cambia tur esaki, pero e industria ta mirando e situacion mas como un obstaculo chikito. Algun compania ta bisa cu nan tecnologia no ta afecta pa mondkapje, y cu inteligencia artificial (AI) por sigui detecta y identifica hende cu un precision halto, hasta ora mita di nan cara ta tapa.

Un programa beta publico pa e lansamento mas recien di iOS di Apple a mustra cu e gigante tecnologico ta actualisando Face ID pa tene cuenta cu hende bistiendo mondkapje. Google no a contesta si Android ta haciendo igual.

Expertonan di reconocemento di cara ta skeptico cu e tecnologia no ta afecta pa mondkapje. Esaki ya cu hasta si mondkapke, e tecnologia por faya. Estudionan a haya cu mayoria di aligoritmo tabatin un incidencia mas halto di positivo falso pa hende color scur cu un factor di '10 di cada 100 biaha'.

Y pa motibo di e pandemia, no por test e aligoritmonan cu mondmask via e National Institute of Standards and Technology. NIST, cu hopi ta considera e autoridad lider riba precision di reconocemento di cara.

Sinembargo, reconocemento di cara ta siendo proponi como un solucion pa COVID-19, sin prueba cu e medida di vigilancia tin algun beneficio, of hasta si ta traha cu mondkapje bisti.

Identificabel

Pa largo a usa mondkapje pa evita reconocemento di cara. Manifestantenan na Hong Kong a depende riba nan pa vence reconocemento di cara di gobierno, impulsando un prohibicion riba mondkapje eynan.

"E cantidad mas grandi di data biometrico cu ta separa nos unicamente ta den e porcion central di e cara, net ariba di e linea di wenkbrauw te memey di e cachete", segun Eric Hess, director senior di product management pa reconocemento facial na compania SAFR. "Ora nos bisti mondkapje, nos ta blokea acceso na un cantidad significante di puntonan di data cu ta yuda diferencia nos di un otro persona."

Pero algun compania ta insisti cu nan tecnologia por identifica a traves di mondkapje.

Facewatch basa na Reino Uni ta lansando un aligoritmo cu por maneha deteccion y identificacion di un persona basa unicamente riba region di wowo y wenkbrauw di un persona. E compania ta proponiendo su tecnologia pa tienda di retail (pa identifica ladron) y ta bisa cu e desaroyo lo extende mas leu cu mascara na otro forma di tapa, manera niqab, bisti pa algun muhe musulman.

Vocero di Facewatch, Stuart Greenfield, a bisa cu e aligoritmo lo por identifica persona pasobra nan wowo y wenkbrauw ta puntonan fiho riba cara cu no ta cambia a traves di tempo. Toch, Facewatch ta spera lo tin contratempo pa motibo di mondkapje. Su aligoritmo tipicamente ta identifica un persona den mita di seconde, y Greenfield a bisa cu lo por dura mas largo pa motibo di mondkapje. Pero e compania ta trahando pa haci e aligoritmo nobo mas efectivo.

SAFR, cu ta promove su tecnologia pa uso na scol, tambe ta bisa cu su herment por maneha mondkapje. Hess ta bisa cu a train e aligoritmonan cu imagen di hende cu mondkapje bisti desde e pandemia, como cu nan a bira mas comun. E precision di e hermentnan ta 93.5% ora hende ta bisti mondkapje, Hess a bisa, pero unicamente den condicionnan ideal, manera ora e suheto ta den imagen di calidad halto cu luz adecua.

Skepticismo

No ta cla con berdadero e declaracionnan aki tocante reconocemento di cara evitando mondkapje ta. Y lo dura algun tempo prome cu haya respuesta definitivo. Dia 1 di mei, NIST a anuncia cu lo tene test pa identifica con precies reconocemento di cara ta cu hende cu tin mondkapje bisti, door di agrega mondkapje digitalmente na su database di potret existente. Pero test ta cera pa motibo di e pandemia, y no tin indicacion na ki momento lo cuminsa. Sin test, no tin forma pa compara efectivamente e resultadonan.



Telefon pa Hubentud a celebra Dia Internacional di Telefon

ORANJESTAD - Ayera dia 17 di mei a celebra dia internacional di telefon pa ayudo di mucha y hoben. Ariba e dia aki Telefon pa Hubentud Aruba ta para keto y celebra hunto cu nos partnernan Internacional e importancia pa un pais tin un telefon pa ayudo di mucha y hoben. E aña aki mas cu nunca e importancia di ayudo via telefon y via internet na nos muchanan y hobennan tur rond di mundo y tambe na Aruba a ser demostra. Durante e pandemia di Covid-19 miyones di mucha, hoben y adolescente a ser yuda door di un di e 173 telefon pa ayudo di mucha rond di mundo. Tur parti di mundo, incluyendo Telefon pa Hubentud Aruba a keda brinda informacion, proteccion, ayudo y sosten durante e pandemia di Covid-19.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a haci uso di e momento aki pa yama Danki. Danki na tur nos mucha, hoben y adolescentenan cu den tur nan inkietud y problema a confia Telefon pa Hubentud pa duna nan informacion y ayudo. Danki ta bay na tur mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu a y ta scucha y guia na nos muchanan y hobennan durante e pandemia aki y tur otro momento. Un danki special na nos conseho di hoben pa comparti cu nos nan pensamento y nan contribucion den e momentonan aki. Danki tambe ta bay na nos partnernan y coleganan di e veld social pa hacie posibel cu nos por a dirigi algun mucha/hoben cerca boso pa ayudo. Danki na tur nos frontlinernan pa para cla pa duna nos ciudadanonan cuido y proteccion. Danki na tur docente cu a keda brinda nos muchanan y hobennan educacion for di cas. Danki na e Covid-19 Crisisteam pa permiti Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba sigui opera. Danki Aruba completo pa evita cu e virus a sigui plama.

E pandemia di Covid-19 tawata tin y keto bay tin impacto ariba e bida di nos tur. Sin lubida nos muchanan y hobennan cu diripiente tin hopi pregunta tocante na scol, deporte, amigonan, relacion cu nan mayornan, salud mental, stress, ansha, soledad, isolacion, nan siguridad y nan futuro. Nos muchanan y hobennan sigur tawata y lo sigui ta e grupo mas vulnerabel pa e impactonan secundario di e pandemia di Covid-19.

Hasta durante e pandemia aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tawata t'ey pa scucha nos muchanan y nos hobennan. Ningun dia e servicio na nos muchanan y hobennan a stop. Nos a y ta scuchando e preocupacionnan di nos muchanan y hobennan.

Un biaha mas, y e biaha aki durante un pandemia a ser demostra e importancia di un telefon pa ayudo di mucha.

Buki di documentacion di nos pilarnan cultural 'BaluArte' na benta

ORANJESTAD – Minister di Cultura ta informa cu e di dos edicion di e buki 'BaluArte' ta riba mercado. Esaki ta un buki den cua a documenta historia di personanan y organisacionnan cu a duna un contribucion significante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 añanan na Aruba.

BaluArte ta contene informacion di e entre otro autornan di nos himno di Aruba Padu Lampe, Rufo Wever y Hubert Booi. Tin varios artista cu ta nos pilarnan cultural cu tambe ta comparti nan historia den e buki y cada articulo ta acompaña pa un cantidad di potret cu ta hiba nos bek den tempo. Tambe e buki ta contene historia di algun organisacion no gubernamental cu tin hopi aña trahando riba tereno di cultura, manera Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.



Na juni 2019 a publica e prome edicion di e buki y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion cu awor ta na benta na balor di AWG 55,= na oficina di UNOCA situa na Stadionweg 21.
Pa motibo di precaucion actual no ta ricibi placa cash y por cumpra e buki solamente pa medio di un deposito riba cuenta di banco na Aruba Bank # 510470818 na nomber di UNOCA Boekenfonds. Despues por yama oficina di UNOCA 582 0108 of 583 5681 durante orarionan di oficina entre 8'or di mainta y 4'or di atardi. Tambe por manda un e-mail na unoca@setarnet.aw cu e comprobante di pago, pa traha un afspraak pa pasa tuma e buki.

Minister di Cultura ta informa cu pronto tur participante y colaborado di e documentacion historico 'BaluArte' lo ricibi un buki. Tambe tur biblioteca na Aruba lo ricibi un ehemplar di e documentacion historico di nos herencia cultural.

Un bunita regalo
Pa tur amantenan di literatura den Papiamento, coleccionistanan di buki produci na Aruba, personanan y instancianan riba tereno artistico y cultural y specialmente pa e futuro generacion, e documentacion historico aki sigur ta di gran balor. Si bo kier regala un hende un regalo special, algo cu bo por ta sigur cu nan lo aprecia y disfruta di dje, e miho regalo ta e buki 'BaluArte'.

Servicio limita na biblioteca

ORANJESTAD - Hopi miembro ta haya falta di buki pa lesa y ta desea pa busca otro buki . Na biblioteca nan ta consciente di esaki. Pesey ta reorganisa algun servicio y pa awor ta fiha mas riba servicio digital. Pa e motibo aki a cuminsa cu E-books siman pasa cu e servicio di onlinebibliotheek Error! Hyperlink reference not valid. cu ta bay segun peticion via e-mail. Tambe tin mucho mas material den coleccion digital.

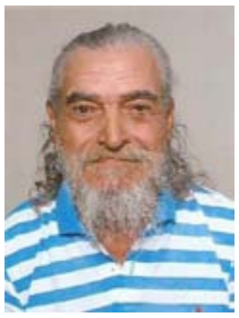
For di dialuna dia 11 di mei, biblioteca publico na George Madurostraat (O'stad) y Peter Stuyvesantstraat (San Nicolas) ta habri entre 9or pa 3or pa entrega buki of busca buki. Esaki ta bay di un manera poco diferente:

Esnan cu ta desea di entrega bukinan tin e posibilidad di 'drop-off' buki. Esakinan lo wordo desinfecta prome cu nan bay den cashi bek, segun procedura stipula pa bibliotecanan rond mundo. Miembronan cu ta desea di fia buki por manda un e-mail na info@bibliotecanacional.aw of yama na 528-1526 y 582-1527. Na biblioteca ta pone e bukinan cla pa e miembro y ta avisa ki ora por busca buki. Esaki lo ta den orario di 9or di mainta pa 3or di atardi.
Por fabor, den e-mail menciona:



1. Nomber,
2. Number di telefon,
3. Number di e barcode riba e carchi miembro
4. Preferencia: y tambe si bo ta desea titulo of autor specifico, topico of genero manera drama, detective, aventura, etc.
5. Idioma: Specifica tambe den ki idioma bo ta desea di lesa.

Teniendo na cuenta e reglanan di distanciamento social, e servicio aki ta bay segun afspraak, no por djis yega biblioteca pa entrega of busca buki.



Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil,
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima na edad di 83 aña:

Alberto Edmundo Tromp
Mihor conoci como 'Bebe'
***16-11-1936 - †12-05-2020**

Na nomber di su:
Señora: Elisabeth Tromp-Ras

Yiunan: Mina Valentina Geerman y yiunan
Alberto Edgardo Tromp y Patricia Tromp-Otero y yiunan
Yadira "Chichi" Tromp y Juneris Tromp-Sanchez y yiunan
Yiu di criansa: Jasmin Ras y yiunan

Nietanan: Alisha y Yulaisha Tromp

Rumannan: †Anna Werleman Tromp y famia
†Federico Tromp y famia
†Anna Catharina Dirks-Tromp y famia
†Ramon Tromp y famia
†Juan Fransisco Tromp y famia
†Ignacio "Nacho" Tromp y famia
†Helena Dirks y famia
Simon Tromp y famia
Andres Tromp y famia na Curaçao
Swa- y cuñanan, sobrino-y sobrinanan, Primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan, conocirnan, comer- y compernan, famianan na Curaçao, Hulanda y Colombia
Su ex-coleganan di: D.O.W, Ex Hernac y Parke Arikok
Demas famia: Tromp, Ras, Werleman, Dirks, Croes, Geerman, Wever, Wernet, Maduro, Caster, Danje

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

En connecion cu Covid-19 entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Por manda nota di condolencia via mail na: trompalberto1@hotmail.com
Vai whatsapp of jamada na: 563-3811

Masha danki pa bo(so) comprencion

Sanctuario di Burico ta habri



ORANJESTAD - Despues di e "lockdown" riba nos isla door di e Corona Virus, awor e Sanctuario di Burico ta oficialmente habri back.

Famianan por bishita e buriconan, haciendo esaki un experiencia educacional y alegre pa muchanan.

Nos boluntarionan a sigui traha durante e "lockdown", paso mester a sigi cuida y duna e buriconan di come. Y tambe mester a mantene e Sanctuario limpi.

Y asina e Sanctuario di Burico ta cla pa ricibi bishita.

Naturalmente tin reglanan pa cumpli cune durante un bishita;

* No mas cu 10 hende den e Centro di Bishita
* Mantene un distancia di 2 meter
* Un hende so den e shop cada biaha
* Nos no ta tuma cash, preferibel bancomatico of credit card
* Laba man cu habon

Esaki ta reglanan cu bo ta haya tur caminda. Nan t'ey pa sigura bo un bishita safe y relaha. Bin haci un bishita na e Sanctuario unda e buriconan a echt haya falta di hende cu ta stima nan y tambe di e treat di carot y appel cu no tawata falta.

Nos ta habri di 9am te 4pm, y nos no ta cobra pa entrada.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Papa Dios y agradecido pa tur locual nos angelita a nifica pa nos,

Su mama:
Irene Angelyne Croes
Su daddy:
Eddy Flanegin
Su ruman:
Eduard Johendrik Reginald
Su wela y welo:
Mechy y Hendrik Croes
Su tanta y omonan:
Evelyn y Kenneth Wever
Eduardo Croes †
Su prima- y primonan:
Brian, Christine, Kevin, Brandon, y Claudine
Mane su welo:
Johannes Flanegin



Su tata:
Arthur Angelo Almary
Su ruman:
Cain Arthur
Su wela:
Elsa Kock
Su welo:
Franky Almary †
Su tantanan y omo:
Joanne Almary
Raymond Almary
Joally Almary
Eva Marquez
Su primonan:
Deiven y Jayden Quintero

y demas famia **Croes, Flanegin, Garrido, Almary, Kock, Marquez, Wever, de Cuba, Lopez, Laclé, Vrolijk,**
ta anuncia fayecimento di

Angelina Anna-Fransisca Almary
**** 8 juli 2008 - 15 mei 2020 †***

Gradicimento special ta bai na tur mediconan, enfermeranan, fysiotherapistanan y tur otro cu a conoce, stime y yude den su lucha cu Cystic Fibrosis, incluyendo su maestra- y maestronan di skol, tur su amigita- y amigitonan di Maria School, Yoga, Funchi Kamp, Santanero Horde, veld di baseball y softball, Imelda Kleuterschool, Rev. Fr. Juancho, y tur otro personanan cu a stime.

En conneccion cu e situacion actual despedida ta tuma lugar den seno familiar.
Por expresa condolencia via email: **condolencesforangelinacf@gmail.com**

Angelina, sosega dushi den brasa di Papa Dios



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	[illegible]
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	[illegible]
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	[illegible]

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	[illegible]
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/15/2020

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	182.79	183.51	184.31
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	164.96	166.47	168.14
EUR	190.69	192.43	194.37
DKK	24.81	25.53	26.33
NOK	16.40	17.12	17.92
SEK	17.03	17.75	18.55

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius. Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:58pm.
Subida di solo: 6:14am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro, posiblemente de bes en cuando hopi duro den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
No ta spera mucho cambio den e clima cu tin actualmente y un tempo generalmente seco lo domina. E biento o keda fuerte ainda durante proximo dia te dos prome cu e bira menos den curso di diamars pa diaranson.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te ainda localmente poco bruto na e partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 te 9 pia, esaki por yega te 9 pia durante di weekend. Por spera e olanan di mas halto na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:
Un aviso pa boto chikito lo drenta a vigor. Ta suplica doñonan di boto chikito pa bay cu cuidou riba lama habri. Specialmente riba partinan oost te noordwest.



Conceptis Sudoku

	6				7		5	
			8	3				
1		3			4	9		6
6		7					1	
	2						4	
	8					3		9
7		5	3			1		8
				7	8			
	1		4				6	

Difficulty Level ★★

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	3	2	7	1	4	8	6	9
1	8	6	5	9	2	3	7	4
7	9	4	8	3	6	5	1	2
3	4	5	2	6	1	9	8	7
6	7	9	3	5	8	4	2	1
8	2	1	9	4	7	6	3	5
4	6	8	1	2	5	7	9	3
9	1	7	4	8	3	2	5	6
2	5	3	6	7	9	1	4	8

Informacion di Registro Civil

ORANJESTAD - Censo ta trahando desde 28 maart 2020 cu skeleton crew pa productonan esencial. Segun e schedule di flexibilisacion, stipula pa Gobierno di Aruba, desde 4 mei 2020, Censo ta trahando cu capacidad limita pa productonan esencial y yudando tur esnan cu por digitalmente.

Censo ta preparando pa medidanan di siguridad ta na su luga. Censo lo habri su portanan pa publico cu servicio solamente via afspraak, dia 18 mei 2020 venidero, cu 50% di su capacidad. E capacidad lo subi gradualmente segun e schedule stipula. E orarionan ta:

Dialuna y diamars	07:30-11:30 uur 13:15-15:30 uur
Diaranson	07:30-11:30 uur
Diahuebs y diabierna	07:30-11:30 uur 13:15-15:30 uur

Normal nobo servicio solamente cu afspraak
Pa nos por brinda seguridad na nos clientenan y nos coleganan, preveni aglomeracion y evita cu un cantidad di hende yega mesun tempo y lo mester warda innecesariamente Censo lo brinda tur su productonan y servicionan solamente via afspraak of digitalmente, si acaso e website ta indica cu e producto specifico aki por wordo duna via digilok.

Den transcurso di final di e siman aki e afspraaknan lo cuminsa habri riba nos website www.censo.aw

Pa nos clientenan di edad avansa, cu NO tin afinidad cu internet, por yama desde dialuna 18 mei 2020 en adelante, na 5223676, di 09:00 uur pa 11:00 uur y di 14:00 uur pa 16:00 uur pa asina un di nos coleganan yuda bo persona cu un afspraak.

Locual ta papel di afl 5,00 pa scolnan, studielening, pa esaki tin palabracion cu Directie Onderwijs cu no lo pidi esaki pa awor mientras ta buscando solucionnan mas eficiente. Cu IPA tambe a yega na otro areglonan cu no lo mester di papel di Afl 5,00 pa awor.

Atencion pa e siguiente medidanan adicional di prevencion:
-No ta permiti un cliente paden sin cu e tin un afspraak. Pa afspraak bishita nos website www.censo.aw
y bay na e producto desea y haci bo afspraak. Bo lo haya un codigo cu bo lo tin cu bin cune pa saca un number pa wordo atendi;
-No ta permiti muchanan menor di edad pa ta paden di e edificio si e no tin un afspraak;
-Mester cumpli cu reglanan di seguridad y sigui instruccion di e señalnan y e trahado di seguridad;
-Ta prohibi pa clientenan cu tin tosamento, problema pa hala rosea of dolor di garganta drenta Censo;
-Cumpli cu e reglanan di distancia social di minimo 1.50 meter pa 2 meter di distancia;
-Pa tur otro pregunta of informacion por manda nos un e-mail na info@censo.aw

Spera di a informa lo suficiente.



U.S., European leaders weigh reopening risks without a vaccine

Continued from Front

A member of President Donald Trump's cabinet, Health and Human Services Secretary Alex Azar, wouldn't second-guess state and local officials as they decide whether to let restaurants and other businesses reopen. He said the lockdown measures also carry "serious health consequences," including the risk of suicide, delayed cardiac procedures and cancer screenings.

"I think in any individual instance you're going to see people doing things that are irresponsible," Azar told CNN on Sunday. "That's part of the freedom we have here in America."

The warnings by Italy's Conte and British Prime Minister Boris Johnson came as governments worldwide and many U.S. states struggled with restarting economies blindsided by the pandemic. With 36 million newly unemployed in the U.S. alone, economic pressures are building even as authorities acknowledge that reopening risks setting off new waves of infections and deaths.

''We are facing a calculated risk, in the awareness ... that the epidemiological curve could go back up," Conte said, adding that Italy could "not afford" to wait until a vaccine was developed. Health experts say the world could be months, if not years, away from having a vaccine available to everyone despite the scientific gold rush now on to create one.

Britain's Johnson, who was hospitalized last month with a serious bout of COVID-19, speculated Sunday that a vaccine may not be developed at all, despite the huge global effort to produce one.

"I said we would throw everything we could at finding a vaccine," Johnson wrote in the Mail on Sunday newspaper. "There remains a very long way to go, and I must be frank that a vaccine might not come to fruition."



A woman and children wear face coverings as a precaution against the coronavirus while crossing a bridge in Barr Lake State Park Sunday, May 17, 2020, near Brighton, Colo.

Associated Press

Coronavirus has infected over 4.6 million people and killed more than 312,000 worldwide, according to a tally by Johns Hopkins University that experts say under counts the true toll of the pandemic.

The U.S. has reported over 88,000 dead and Europe has seen at least 160,000 deaths.

Some experts noted reports of recent case surges in Texas, including a 1,800-case jump Saturday, with Amarillo identified as a growing hot spot. Texas officials said increased testing was playing a big role — the more you look for something, the more you find it. Many are watching hospitalizations and death rates in the weeks ahead to see exactly what the new Texas numbers really mean.

But Texas was one of the earliest states to allow stores and restaurants to reopen and some experts worry it is a sign of the kind of outbreak re-ignition that might occur when social distancing and other prevention measures are loosened or ignored.

"It's likely that we're going to see more of this" kind of increase, said Dr. Boris Lushniak, dean of the University of Maryland School of Public Health.

Dr. Michael Saag at the University of Alabama at Birmingham called Texas "a warning shot" for states to closely watch any surges in cases and have plans to swiftly take steps to stop them.

"No one knows for sure exactly the right way forward, and what I think we're witnessing is a giant national experiment," said Saag, an infectious diseases researcher.

In the U.S., many states have lifted stay-at home-orders and other restrictions, allowing some types of businesses to reopen.

Ohio Gov. Mike DeWine, a Republican, told CNN on Sunday that he was concerned to see images of a crowded bar in Columbus, Ohio, on the first day that outdoor dining establishments were allowed to reopen.

"All of this is a work in progress," he said. "We made the decision to start opening up Ohio, and about 90 percent of our economy is back open, because we thought it was a huge risk not to open. But we also know it's a huge risk in opening."

Houses of worship are beginning to look ahead to resumption of in-person services, with some eyeing that shift this month. But the challenges of reopening the doors to worship are steeper in states with ongoing public health restrictions.

In Elgin, Ill., Northwest Bible Baptist Church had sought to welcome back worshipers on Sunday, preparing to scan people's temperatures and purchasing protective equipment. But the church postponed that after local authorities raised questions and is now in talks about parameters for holding future services.

The church's preparations to reopen were "more than what they'd had to do if they were at Home Depot or Lowe's or Walmart," said Jeremy Dys, a counsel at First Liberty Institute, the legal nonprofit representing Northwest Bible Baptist. "Somehow people going to church are incapable, it's insinuated, of safely gathering."

Florida Gov. Ron DeSantis has suggested that early predictions were overblown, as he attempts to lure residents back to public life and help rebuild the state's battered economy. On Monday, Florida restaurants will be allowed to operate at 50% capacity, as can retail shops, museums and libraries. Gyms can also begin reopening.

Paula Walborsky, a 74-year-old retired attorney in Tallahassee, Florida, has resisted the temptation to get her hair done and turned down dinner invitations from close friends.

But when one of her city's public swimming pools reopened by appointment, she decided to test the waters. She wore a mask that she removed when she waded into the pool. Just a handful of other swimmers shared the water as she swam laps and did water aerobics.

"I was so excited to be back in the water, and it just felt wonderful," Walborsky said.

Professional soccer matches in Germany resumed over the weekend, a move keenly watched by the rest of the soccer world as well as Major League Baseball, the NBA, the NFL and the NHL in the U.S., which all face major changes to their operations amid the pandemic.

"The whole world is watching Germany to see how we do it," Bayern Munich coach Hansi Flick said. "It can act as an example for all leagues."❑

'A bridge too far': Coronavirus catchphrase taken from WWII

By DAN SEWELL
Associated Press

CINCINNATI (AP) — A British general's pessimistic prediction about a World War II operation is showing up as a coronavirus-era catchphrase.

The top U.S. infectious disease expert, Dr. Anthony Fauci, urged caution in Senate testimony last week on reopening decisions, including about children and schools, saying "the idea of having treatments available or a vaccine to facilitate the reentry of students into the fall term would be something that would be a bit of a bridge too far."

Ohio Gov. Mike DeWine, a Republican who has earned praise for aggressive measures to curb the spread of the virus, has used the phrase while explaining his decision to reverse himself on requiring people to wear masks in public because of negative feedback.

It was a mandate many people wouldn't accept, he said on ABC's "This Week," calling it "a bridge too far."



In this April 16, 2020, file photo wearing his protective mask made by his wife, Ohio Gov. Mike DeWine walks into his daily coronavirus news conference at the Ohio Statehouse in Columbus, Ohio.

Associated Press

"Who knew?" said Alexander Lovelace, who just earned his doctorate in American military history at Ohio University after defending his dissertation on the role of the media in shaping Allied strategy in World War II, of the new use of the phrase popularized by journalist and author Cornelius Ryan with his 1974 book "A Bridge Too Far."

"It is something that kind of works it way into popular culture without really thinking about it," Lovelace said. "I guess it is a little odd comparing wearing a face mask to the Second World War."

DeWine said he hadn't read Ryan's book, but was familiar with it. He said it was a good way to explain his belief that the masks "was one order too many" for many Ohioans.

"Frankly I was kind of groping for an expression," DeWine told The Associated Press on Friday. "That phrase just popped into my head."

Lovelace, 31, a native of the Baltimore area, made use of the Cornelius Ryan Collection in the Ohio University library during his doctoral research.

Ryan, who received a honorary doctorate from the school, was a friend of the late Scripps College of Communication Dean John Wilhelm, a fellow war correspondent, and the school houses his collection of files, letters, audio interviews and questionnaires.

Ryan, best known for his D-Day book "The Longest Day," finished "A Bridge Too Far" months before his death in 1974. It recounts Operation Market Garden, an initiative in September 1944 to punch through the Netherlands, cut off enemy supply lines and finish off German resistance by that Christmas.

The strategy was championed by British Field Marshal Bernard Montgomery, while other Allied generals favored using a broad front approach with the German military on the run.

British Lt. Gen. Frederick Browning had voiced caution. "I think we might be going a bridge too far," said Browning, proved correct when the Allies were stopped at Arnhem road bridge as Germans mounted surprisingly strong opposition behind two SS Panzer divisions.

There were thousands of casualties and missing men on both sides, and war in Europe continued into May 1945. Ryan's book became a 1977 movie featuring an All-Star cast including Sean Connery, Michael Caine, James Caan and Robert Redford. Browning was played by Dirk Bogarde, a 1950s British leading man whose quote in the movie becomes: "Well, as you know, I've always thought that we tried to go a bridge too far."

The movie got lackluster reviews, with some critics suggesting that its nearly three-hour length was a bridge too far.❑

'Delusional' Martin Shkreli denied prison release by judge



In this Aug. 15, 2017 photo, Martin Shkreli is interviewed on the Fox Business Network in New York.

Associated Press

NEW YORK (AP) — A judge rejected the request of convicted pharmaceutical executive Martin Shkreli to be let out of prison to research a coronavirus treatment, noting that probation officials viewed that claim as the type of "delusional self-aggrandizing behavior" that led to his conviction.

U.S. District Judge Kiyo Matsumoto said in a nine-page ruling Saturday that the man known as the "Pharma Bro" failed to demonstrate extraordinary and compelling factors that would require his release under home confinement rules designed to move vulnerable inmates out of institutions during the pandemic.

The low-security prison in Allenwood, Pennsylvania, where the 37-year-old Shkreli is locked up has reported no cases of coronavirus among inmates and staff, and there's no evidence in his medical files to suggest a childhood bout with asthma continues to pose a significant health problem, Matsumoto wrote. "Disappointed but not unexpected," Shkreli's lawyer, Benjamin Brafman, said.

Shkreli is serving a seven-year prison sentence for a 2017 conviction for lying to investors about the performance of two hedge funds he ran, withdrawing more money from those funds than he was entitled to get, and defrauding investors in a drug company, Retrophin, by hiding his ownership of some of its stock.

A judge ordered Shkreli to forfeit $7.3 million.

Brafman filed court papers last month asking federal authorities to release him for three months and allow him to live at his fiancé's New York City apartment so he could do laboratory work "under strict supervision." In a research proposal posted online, Shkreli called the pharmaceutical industry's response to the pandemic "inadequate" and said researchers at every drug company "should be put to work until COVID-19 is no more."

Shkreli first gained notoriety by buying the rights to a drug used to treat an infection that occurs in some AIDS, malaria and cancer patients and raising the price from $13.50 to $750 per pill.

He is also known for attacking critics on social media and offering a bounty to anyone who could give him one of Hillary Clinton's hairs.❑



In this picture taken on Wednesday, May 13, 2020, keys hang at the reception of the Saturnia hotel, in Venice, Italy.

Associated Press

Italy seeks to boost tourism by opening borders June 3

By COLLEEN BARRY
Associated Press

VENICE, Italy (AP) — The Italian government announced Saturday that it will throw open its borders next month, effectively ending Europe's longest and strictest coronavirus lockdown just as the summer tourism season gets under way.

Both regional and international borders will open June 3, with the government eliminating a 14-day quarantine for anyone arriving from abroad. Many hope the move will revive a decimated tourist industry, which is worth 13% of Italy's gross domestic product.

Such an opening is exactly what tourism operators have been waiting for -- even if European neighbors so far appeared be wary of the unilateral Italian announcement.

"We hope to work with the neighboring countries, those who can travel by car," said Gianni Serandrei, the owner of the 4-star Hotel Saturnia near St. Mark's Square.

The hotel's last guest -- a determined couple of honeymooners from Argentina -- checked out around March 11, days after Italy's lockdown. And when phones have rung in recent months, it has been with cancellations, with only a few reservations for 2021 trickling in.

Serandrei said that Saturnia's clients are overwhelmingly foreign, making open borders and an eventual resumption of air traffic key to a successful season. With no clear indication of when more regular air traffic will resume, he is looking forward to further signals before committing to a June 3 opening. The caution may be merited.

Germany -- whose border is about a 4-hour drive from Venice through Austria -- is instructing citizens not to travel abroad for tourism until at least June 15. And officials in neighboring France made clear that they had sought a coordinated European effort on border openings, indicating Italy had jumped the gun.

During a visit to a Normandy beach, Interior Minister Christophe Castaner said on Saturday that European countries should work together in solidarity and held out the possibility of France acting to protect its citizens.

Italy's national hotel federation said that by April the sector had already shed 106,000 jobs, with occupancy dropping by 99% for foreigners and 96% for Italians. Another half a million jobs are at risk if the summer season does not take off, according to the association.

Judged by last year's turnover, the virus lockdown and suspension of touristic activities cost the country 10 billion euros ($10.8 billion), the amount spent by foreigners in Italy from March to May 2019, according to a study by the national statistics agency ISTAT.

To illustrate the importance of arrivals from nearby countries, Eurostat figures show that French overnight stays in Italy hit 14 million last year, while those from Germany came in at 13.6 million, edging Italians themselves at 13.5 million. Spaniards were the top with 14.6 million.

Italy is hoping also to encourage domestic tourism, offering vouchers to lower income families to spend in Italian hotels, campgrounds and other establishments before the end of the year.

Not everyone is satisfied with the guidelines set out overnight by the government, which foresees the opening Monday of bars, restaurants, shops, hairdressers and beauticians.

Restaurant owners in Milan protested in front of the main train station Saturday, saying that the rules remain unclear and that the entire sector needs more concrete help, including an abolition of taxes. Many worry they will reopen only to have to close again because of lack of business.❑



The logo and building of the World Health Organization (WHO) headquarters in Geneva, Switzerland, 15 April 2020.

Associated Press

Costa Rica seeks unity for COVID fight as WHO assembly looms

By JAMEY KEATEN
Associated Press

GENEVA (AP) — Costa Rica's president said Friday that COVID-19 can only be defeated if countries shun nationalism and aren't "selfish," urging access to diagnostics and treatment tools for everyone as a major meeting of the World Health Organization's membership looms next week.

Carlos Alvarado joined WHO officials for an online news conference to outline a worldwide "technology repository" for vaccines, medicines and diagnostics, seeking to boost solidarity before the World Health Assembly on Monday and Tuesday — at which rivals China and the United States will share a stage on the coronavirus fight.

"It's an opportunity for humanity to show the best of what we are made of," Alvarado said, speaking from Costa Rica Friday, referring to the repository set to be formally launched May 29. "Only together, only with multilateralism, only with that kind of leadership, we can defeat coronavirus — not closing in nationalisms, not being selfish."

Such calls for solidarity are likely to be tested next week. Usually the WHO's biggest annual event, the assembly will be conducted online and is billed as a "de minimis" version focusing only on the outbreak. A handful of world leaders, plus many health ministers, are expected to take part. European Union member states and several other countries have prepared a resolution that aims to boost solidarity, ensure equitable access to treatment tools, and reaffirm commitments to protect human rights that may be strained at a time of broad restrictions on travel, trade and movement — among other things.

One unknown was how much the Trump administration, which has criticized the WHO for being too cozy with China during the outbreak, and others will press to have Taiwan granted observer status over the objections of China. China considers Taiwan part of its territory and points to the widely accepted "One China" policy.

The two-minute speech of U.S. Health and Human Services Secretary Alex Azar is likely to get attention.

The U.S. mission in Geneva this week said the United States believes that Taiwan's "successful actions in response to COVID-19 would be of significant benefit to the rest of the world," and merit its inclusion for the online event as an observer.❑

5 Iran tankers sailing to Venezuela amid U.S. pressure tactics

By JON GAMBRELL
Associated Press

DUBAI, United Arab Emirates (AP) — Five Iranian tankers likely carrying at least $45.5 million worth of gasoline and similar products are now sailing to Venezuela, part of a wider deal between the two U.S.-sanctioned nations amid heightened tensions between Tehran and Washington.

The tankers' voyage came after Venezuela's socialist leader Nicolás Maduro already turned to Iran for help in flying in chemicals needed at an aging refinery amid a gasoline shortage, a symptom of the wider economic and political chaos gripping Latin America's one-time largest oil producer.

For Iran, the tankers represent a way to bring money into its cash-starved Shiite theocracy and put its own pressure on the U.S., which under President Donald Trump has pursued maximalist campaigns against both nations.

But the strategy invites the chance of a renewed confrontation between the Islamic Republic and America both in the Persian Gulf, which saw a series of escalating incidents often involving the oil industry last year, and wider afield.

"This is like a new one for everyone," said Capt. Ranjith Raja, an analyst who tracks oil shipments by sea at the data firm Refinitiv, of the gasoline shipments. "We haven't seen anything like this before."

All the vessels involved belong to Iranian state-owned or state-linked companies, flying under the Iranian flag. Since a pressure campaign on Iranian vessels began, notably with the temporary seizure of an Iranian tanker last year by Gibraltar, the country's ships have been unable to fly flags of convenience of other nations, a common practice in international shipping.

The ships all appear to have been loaded from the Persian Gulf Star Refinery near Bandar Abbas, Iran, which makes gasoline, Raja said. The ships then traveled around the Arabian Peninsula and through the Suez Canal into the Mediterranean Sea, according to data collected from the ship's Automatic Identification System, or AIS, which acts as a tracking beacon.



In this April 30, 2017 file photo, released by an official website of the office of the Iranian Presidency, Iranian President Hassan Rouhani, center, inaugurates the Persian Gulf Star Refinery in Bandar Abbas, Iran.

Associated Press

One of the vessels, the Clavel, listed its AIS destination as Caracas beginning May 12, according to log data from ship-tracking website MarineTraffic.com. The vessel later changed its destination as "TO ORDER" two days later, though the ship remains on a route that will see it leave the Mediterranean Sea and be in position to sail on to Venezuela. Another tanker, the Forest, changed its AIS destination to "S. AMERICA TO ORDER" on May 14.

Three others, the Faxon, the Fortune and the Petunia, all appear on routes that could take them to Venezuela. Given the crushing U.S. sanctions imposed on Iran, also-sanctioned Venezuela appears to be the country that would have nothing to lose from accepting the shipments. Raja said Refinitiv had no data on any Iranian gasoline shipment ever going to South America before.

TankerTrackers.com, a website focused on the oil trade at sea, first reported the ships likely were heading to Venezuela.

The capacity of the five ships is some 175,000 metric tons. On the open market, the gasoline and product carried within them would be worth at least $45.5 million, though Iran likely reached a discounted, non-cash deal with Caracas given the circumstances the two nations face, Raja said.

As news about the tankers grew, an Iranian news agency called Nour, believed to have ties to the country's Supreme National Security Council, published an item on its website early Saturday trying to link a U.S. military exercise in the Caribbean to the tankers. That council includes members of Iran's civilian government, its military and its paramilitary, hard-line Revolutionary Guard.

"If the United States, like pirates, intends to create insecurity on international highways, it will take a dangerous risk that will certainly not go unnoticed," the agency warned in its brief report.

The Nour item, later picked up by other semiofficial news agencies in Iran, follows a pattern by Tehran of issuing veiled threats through such reports even as officials don't directly acknowledge them.

Quoted by a website affiliated to Iranian state television, Cabinet spokesman Ali Rabiei on Saturday said he did not have any information on the ships.

"We have to sell our oil and we have access to its paths," Rabiei said. "Iran and Venezuela are two independent nations that have had trade with each other and they will" in the future.

But that all changed late Sunday, when Iran's Foreign Ministry issued a statement saying Foreign Minister Mohammad Javad Zarif wrote a letter to U.N. Secretary-General Antonio Guterres saying the U.S. "piracy" threatened the "disruption of Iran's fuel transmission to Venezuela."

Abbas Araghchi, Iran's deputy foreign minister, issued a similar warning to the Swiss ambassador in Tehran, who looks out for American interests there.

It remains unclear how the U.S. will respond to the tankers.

On Thursday, the U.S. Treasury, State Department and Coast Guard issued an advisory warning the maritime industry of illegal shipping and sanctions-dodging tactics by countries including Iran.

The advisory repeated an earlier promise of up to $15 million for information disrupting the Guard's finances. It also warned anyone "knowingly engaged in a significant transaction for the purchase, acquisition, sale, transport or marketing of petroleum" faced U.S. sanctions.

U.S. Army Maj. Rob Lodewick, a Pentagon spokesman, declined to comment on the Iranian vessels. He referred questions to the State Department, which did not immediately respond.

Analysts already have been warning about the growing chance for a renewed confrontation between the U.S. and Iran, whose government downplayed and then struggled for weeks with the coronavirus pandemic.

In April, the U.S. accused Iran of conducting "dangerous and harassing" maneuvers near American warships in the northern Persian Gulf. Iran also had been suspected of briefly seizing a Hong Kong-flagged oil tanker just before that.

Iran seized ships last summer and the U.S. accuses it of attacking tankers in the region amid tensions over Trump unilaterally withdrawing America from Tehran's nuclear deal with world powers in 2018.❑

'COVID toes,' other rashes latest possible rare virus signs

By LAURAN NEERGAARD
AP Medical Writer

Skin doctors suddenly are looking at a lot of toes — whether by emailed picture or video visit — as concern grows that for some people, a sign of COVID-19 may pop up in an unusual spot.

Boston dermatologist Esther Freeman expected to see skin complaints as the pandemic unfolded — various kinds of rashes occur when people get very ill from other viruses.

"But I was not anticipating those would be toes," said Freeman of Massachusetts General Hospital, who has viewed via telemedicine more toes in the last several weeks than in her entire career.

They're being called "COVID toes," red, sore and sometimes itchy swellings on toes that look like chilblains, something doctors normally see on the feet and hands of people who've spent a long time outdoors in the cold.

Don't race to the emergency room if toes are the only worry, said the American Academy of Dermatology. Earlier this month, it issued advice that a telemedicine check is the first step for people wondering if they have "COVID toes" and who have no other reason for urgent care. Doctors then should decide if the patient should stay in home isolation or get tested.



This April 21, 2020 photo provided by Northwestern University shows discoloration on a teenage patient's toes 4 weeks after the onset of the condition informally called "COVID toes."
Associated Press

The most common coronavirus symptoms are fever, a dry cough and shortness of breath -- and some people are contagious despite never experiencing symptoms. But as this bewildering virus continues to spread, less common symptoms are being reported including loss of smell, vomiting and diarrhea, and increasingly, a variety of skin problems.

In one report, dermatologists evaluated 88 COVID-19 patients in an Italian hospital and found 1 in 5 had some sort of skin symptom, mostly red rashes over the trunk. In another, Spanish doctors reported a series of 375 confirmed virus patients with a range of skin complaints, from hives to chickenpox-like lesions to the toe swellings.

Pictures of reddened toes and rashes all over social media and doctor chat groups have "already enabled the rapid recognition of skin signs by dermatologists. It is now time for rigorous science" to understand the link, Dr. Kanade Shinkai of the University of California, San Francisco wrote in a recent JAMA Dermatology editorial.

Boston's Freeman directs an international COVID-19 registry for doctors to report cases of possibly virus-linked skin symptoms. Of 500 reports since late March, about half are chilblain-like spots on the feet, she said.

Chilblains, what doctors call "pernio," are an inflammatory reaction. When pernio-like reactions appear in coronavirus-infected patients is one of many mysteries. For some people, it's the first or even only symptom they notice. Others see the toe problem at the same time or even a few weeks after experiencing more common and serious COVID-19 symptoms.

It's showing up in young people too, according to Dr. Amy Paller of Northwestern University, who is part of a pediatric dermatology registry also collecting images of patients' toes.

Among the theories: Is it just inflammation triggered by an infection instead of the cold? Is the virus irritating the lining of blood vessels in the skin, or perhaps causing microscopic blood clots?

"The public health message is not to panic," Freeman said, noting that most toe patients she's seen haven't become severely ill.

Are they contagious? "We can't tell just by looking at your toes," she said. Other medical conditions, such as lupus, can cause similar spots — another reason doctors should discuss each patient's overall health and next steps for testing or other needed care.❑

FDA probes accuracy issue with Abbott's rapid virus test

By MATTHEW PERRONE
AP Health Writer

WASHINGTON (AP) — Federal health officials are alerting doctors to a potential accuracy problem with a rapid test for COVID-19 used at thousands of hospitals, clinics and testing sites across the U.S., including the White House. The Food and Drug Administration said late Thursday it is investigating preliminary data suggesting Abbott Laboratories' 15-minute test can miss COVID-19 cases, falsely clearing patients of infection. The test is used daily at the White House to test President Donald Trump and key members of his staff, including the coronavirus task force. The warning came one day after researchers at New York University reported results suggesting Abbott's test can miss up to half the infections caught by a rival test made by Cepheid.

The research has not been peer-reviewed or published in a medical journal and was based on about 100 patients. The researchers found that Abbott's test, run on the company's portable ID NOW system, missed one-third of the infections caught by Cepheid's test when swabs were stored in liquid used to transport laboratory samples. When the samples were kept dry the test missed 48% of the cases flagged by Cepheid's test.



In this April 10, 2020, file image made from video, a lab technician dips a sample into the Abbott Laboratories ID Now testing machine at the Detroit Health Center in Detroit.
Associated Press

The researchers called the test's performance "unacceptable," due to the risk of falsely clearing patients who could spread the infection to others. They acknowledged shortcomings of the study, including the time needed to transport patient samples to the device for processing.❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

ARUBA TODAY

Houses of worship gain audience by going online during virus

By ANDREW SELSKY
Associated Press

On a rainy evening in St. Peter's Square, Pope Francis delivered a special blessing, asking God for help against the coronavirus.

The square in Vatican City would normally be packed with onlookers, but no one was standing on the glistening cobblestones in March as he implored God to "not leave us at the mercy of the storm." Millions were watching on TV and online, however.

From the Vatican, to the village church, to mosques and temples, shuttered places of worship are streaming religious services for a global audience seeking spiritual help and connections with others during the pandemic.



In this April 12, 2020, file photo, sacristan Michael Seewar wears a face mask and gloves as he prepares the altar for a livestream Easter service at Saint Mark's Episcopal Cathedral in Seattle.
Associated Press

Vaishno Devi, one of India's most revered Hindu shrines, is livestreaming prayers.

"We are missing the pilgrims, their hustle and bustle. Their slogan shouting used to infuse new energy into us," said Amir Chand, a priest at the temple. "But ... in the present scenario, it is better to stay home, and therefore, we also advise the devotees to stay home and enjoy prayers."

At Jerusalem's Western Wall, the holiest site where Jews can pray, prayers went online as throngs of worshippers disappeared. The three daily Jewish prayers were broadcast on several platforms, garnering millions of views from around the world, according to Yohanna Bisraor, a spokeswoman for the Western Wall Heritage Foundation, which administers the site. Most synagogues in Israel are Orthodox, which typically do not allow livestreaming on the Jewish Sabbath, when turning on electronic devices is forbidden. More liberal congregations, though, have embraced online prayer.

Jerusalem's Al-Aqsa Mosque, the third-holiest site in Islam, has been streaming prayers throughout the Ramadan holy month, which runs through next week.

"In normal times, you see hundreds and thousands of people praying behind you and you can feel it when they say 'Amen,'" said Sheikh Youssef Abu Sneineh, the mosque's imam.

In Nara, Japan, priests at Todaiji Buddhist temple prayed and chanted to drive out the coronavirus in a livestreamed event.

Onoterusaki Shrine in Tokyo is offering an "online shrine" where people submit prayers, each printed on a wooden tablet and offered to the gods of Shinto by the priest.

"I thought about how people can pray and have a peace of mind at a time everyone is feeling uneasy about all the news (of the pandemic) and going through major changes to life, but still cannot go out to pray," head priest Ryoki Ono said.

Omar Suleiman, an Islamic leader in Irving, Texas, said YouTube videos uploaded by his Yaqeen Institute for Islamic Research had 30 million views for all of 2019 and have received 20 million in just the last six weeks.

"People in general, I think, are looking for more meaning and spirituality in the midst of all this," Suleiman said. "So I think there's just a general increase in religiosity and consumption of religious content."

Online viewership of Francis "has grown significantly," Vatican spokesman Matteo Bruni told The Associated Press by email. Francis' television audience also has increased, including his celebration of Mass every morning to empty pews.



The video production team at the Valley Ranch Islamic Center mosque work a live online broadcast in Irving, Texas, Wednesday, May 13, 2020.
Associated Press

"The numbers indicate that even people who would not have participated in religious services on a daily basis in the past are attending a Mass every morning and listening to the pope's daily reflection on the gospel," Bruni said.

Also reaching more people is a tiny church with just a few dozen parishioners in the small Oregon community of Yoder, 25 miles (40 kilometers) south of Portland.

Tom Daniels, who grew up in Yoder and has retired in Oakland, California, edits video of the pastor of Smyrna United Church of Christ giving a sermon from her home, of the organist playing in the empty church and other clips. He uploads it to YouTube and has seen a bump in traffic.

For Karen Peterson, who grew up in Yoder and lives in Souderton, Pennsylvania, her Oregon community is just a click away.

"My family still lives there and goes there — it was a connection," Peterson said. "I like how they do their format. It's nicely done and it gives me solace."

Religious leaders are getting used to the changes.

"It's really hard to talk to the camera for a long period of time, especially to give something that's meant to stir emotionally and intellectually and spiritually," said Suleiman, the Islamic leader in Texas, who records on an iPhone perched on a stand. "I think I'm getting better at it because I'm getting more used to it."

The pope, of course, has a more sophisticated setup, with Vatican staffers — most working from home — producing his homilies live, online and in a downloadable booklet in five languages, Bruni said.

Speaking to a camera "is a challenge, of course, but nothing the papacy is unprepared for," Bruni said.

The priests of Notre Dame had a jump on preparations, even before the Paris cathedral was heavily damaged by fire last year. They started streaming evening prayers, or vespers, years ago.

After the fire, the priests began streaming vespers last September from Saint-Germain l'Auxerrois church near the Louvre Museum. During the pandemic, they started streaming the lengthier and more elaborate Mass starting in March.

"For them, it's really complicated because they are happy when they have some people in front of them," said Andre Finot, Notre Dame's spokesman.

With countries starting to relax restrictions, the pope will celebrate his last livestreamed Mass on Monday. Some conservative Catholics have blasted the suspension of Masses and inability to receive the Eucharist.

After some normalcy returns, places of worship will need to decide how far to dial back their online presence.

Suleiman, the Islamic leader, expects the pandemic "will change things forever," giving rise to better quality online programming.

Peterson, who tunes in to her hometown church's online service, wants to see that endure.

"We certainly would like to worship at our church," she said. "But there's a lot of boundaries that I think we've broken down and a lot of ways that we can be together that we didn't think of and weren't doing before."❑

Defence uses 3D printer to produce medical equipment in the fight against coronavirus



WILLEMSTAD, CURACAO — In the Caribbean, Defence is producing fittings for medical equipment, to support the fight against coronavirus. These efforts are being made by the Royal Netherlands Navy in Curaçao by using a 3D printer.

The idea for the project was born because reports were received from various sources that medical equipment was needed on the island. As a result, a new project was started, with the plan to investigate whether there was demand for various medical applications for preventing and combating coronavirus on Curaçao and in the rest of the Dutch Caribbean.

Demand for medical equipment

An initial analysis showed that there is a demand for a number of items that Defence can provide, some of which by using 3D printers, in the efforts to combat coronavirus. These parts/items are:

- Fittings for snorkel masks so that they can be used as oxygen masks in hospitals;
- Face shields;
- Respirators;
- Splitters (so that more than one patient can use a single ventilator).

While the Curaçao Medical Center (CMC) currently has sufficient personal protective equipment in stock, that is not the case for other medical facilities such as hospices, dentists, clinics, supermarkets and GPs (General Practitioners Committee).

Sergeant Barry of the Engineering Department is enthusiastic about the project. He commented that it was a great thing to provide the country and region with essential medical equipment at a time of crisis. In this way, Defence is demonstrating that it is working hard to support the fight against coronavirus in the Caribbean, not only in a highly visible way, but in the background too. He went on to say that supporting civil authorities was one of the main tasks of the Flag Officer in the Caribbean, and that it was certainly doing so with this project!



What is 3D printing?

3D printing or 'additive manufacturing' is a process whereby three-dimensional objects are produced from a digital file. Objects created by 3D printing are made by means of additive processes, whereby the object is built up layer for layer until it is complete. Each layer is a thin horizontal cross-section of the object.

In 2018, the Expertise Centrum Additive Manufacturing (ECAM) in Den Helder was granted permission to purchase 10 new 3D printers, one of which was intended for use in the Caribbean. The Maritime Sustainment Division of the Flag Officer Caribbean received the 3D printer in 2019 in order to test whether it was possible to print parts or spare parts for the various ships and coastguard boats.

The 3D printers used by Defence are suitable for several types of filament, the plastic that is used for printing objects. The various types of filament available include hard, soft and flexible filament, and even wood filament. For medical applications, Defence uses the standard PLA filament. For projects that demand greater material strength in the object to be printed, Defence uses harder filament types, such as 'tough PLA'.

Follow-up project

The greatest demand is currently for face shields. In collaboration with XEROX, Defence was able to acquire transparent plastic shields, and subsequently the project team set to work printing the headbands. Tests were then carried out to see whether the design needed to be modified. The tests were carried out by the CMC, a supermarket, a doctor's surgery, T experience (crowd management) and GPs.

On the basis of the tests, Defence will modify the design and print more runs. In addition to Defence, the 3D task group consists of Green Phenix, Makeit 3D and DRC Curaçao Tech Meetups.❑

At least ten reef-associated shark species in the Dutch Caribbean

WAGENINGEN, THE NETHERLANDS — Wageningen Marine Research reported ten reef-associated shark species in the Dutch Caribbean in a recent published study as part of Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA)'s Save Our Sharks Project. The most common species are the nurse shark and the Caribbean reef shark. Overall, more sharks were observed in conservation areas than in unprotected areas, highlighting the importance of these zones in shark conservation.

More than 100 million sharks are killed each year as a result of fishing and shark finning activities, twice the rate at which they can reproduce. The demand for fins and other shark products has driven a number of species close to extinction. Sharks are especially vulnerable to overfishing and habitat degradation as they are late to mature and produce few young. The main threats to sharks in our waters are accidental bycatch, habitat degradation and the risk of a shark fin market developing, which would lead to targeted fishing of sharks.

We need healthy oceans and healthy oceans need sharks

Sharks keep our oceans healthy. These top predators remove sick or weak members of their prey populations. A decrease in number of sharks leads to a disturbed natural balance in the sea.

Continued on Page 32

At least ten reef-associated shark species in the Dutch Caribbean

Continued from Page 31

This can affect the overall fish population, and good fish stocks are not only important for fishermen that depend on fishing but also for (dive) tourism and the local community.

Respect, not fear, sharks

Sharks are some of the most misunderstood species. For generations sharks had an undeserved bad reputation. People tend to see them as terrifying animals that pose a danger to everything that swims in the ocean, including humans. But we now know that is very far from the truth; these magnificent creatures are essential to healthy oceans and risks to humans are small.

DCNA's Save Our Sharks Project

There is a lack of knowledge concerning the distribution and abundance of shark and ray species throughout the Dutch Caribbean. To combat this knowledge gap, from 2015-2018, DCNA ran the "Save our Sharks" (SOS) project for the Dutch Caribbean, funded by the Dutch Postcode Lottery. In this project DCNA collaborated with local fisherman and scientists and aimed to build popular support for shark and ray conservation amongst the local community, as well as increasing knowledge about shark and ray species within the region by conducting a number of research projects.

Shark Research

A recently published study by Wageningen Marine Research as part of DCNA's SOS Project established a baseline for current shark diversity, distribution, abundance, spatial behaviour and population structure for inshore reefs around the Dutch Caribbean islands.



Caribbean reef shark in the Man of War Shoal Marine Park , Sint Maarten.

Photo credit: Melanie Meijer zu Schlochtern

There were two methods used by the researchers to study sharks. One method used Baited Remote Underwater Video (BRUV) which used a device consisting of two cameras set in front of a baited feed bag. The idea is that as sharks come near the bait bag to feed, video footage can be collected to identify and count local shark populations. The other method was acoustic telemetry to track sharks. In this method, a small acoustic tracking device is implanted within the shark. Acoustic receivers are installed at specific locations, and whenever sharks with these transmitters travel near the receiver (within a range of 450 to 850 metres) they are recorded.

The first studies using BRUV were conducted on Saba, Saba Bank and St. Eustatius to better understand the local population of sharks and rays and their relative abundances, and were funded by the Dutch Government. Starting in 2015, as part of the SOS project, additional studies were conducted to include the waters around Bonaire, Curaçao and Sint Maarten. In 2017 a BRUV survey was done at Aruba, financed by Global Finprint.

In addition, as part of the SOS project, acoustic telemetry was also used to better understand the movements of sharks, habitat use, migration and connectivity between islands. The telemetry study tracked two shark species, Caribbean reef shark (Carcharhinus perezi) and nurse shark (Ginglymostoma cirratum) around Saba (from 2014) and then around Saba Bank, Sint Maarten and Sint Eustatius (from 2015).

Findings

In BRUVs deployed around Sint Maarten, Curaçao and Bonaire the most common detected shark species were Caribbean reef shark, with Sint Maarten also frequently showing nurse sharks. Overall, more sharks were observed in marine parks or areas of conservation than in unprotected areas, highlighting the importance of these zones in shark conservation. Furthermore, when comparing the BRUV surveys from Sint Maarten, Curaçao and Bonaire to previous BRUV studies from Aruba, Saba, Sint Eustatius and Saba Bank, it showed that the Aruba survey had the largest shark diversity (8 species) and the Bonaire survey the lowest (2 species). The Saba survey documented 5 shark species, Saba bank had 4 shark species with Curaçao, Sint Eustatius and Sint Maarten each registering 3 shark species. There was an additional BRUV submarine test at 300 metres deep off Curaçao which found an additional shark species (Cuban dogfish). In total, at least 10 shark species were seen within the Dutch Caribbean in the different BRUV surveys.

The acoustic telemetry studies demonstrated that both the Caribbean reef shark and nurse shark have small home ranges and strong site fidelity. Large crossings between areas were rare, and found for two Caribbean reef sharks and one nurse shark which travelled between Saba and Saba bank. The two Caribbean reef sharks made short directed journeys back and forth, whereas the nurse shark after two years absence showed up at the Saba Bank before returning to Saba. One nurse shark from another study on the US Virgin Islands was detected in the network on the Saba Bank, a distance of at least 160 kilometres.

Importance of Protected Areas

Both the BRUV and acoustic telemetry studies showed higher presence of reef associated sharks within the conservation zones, along with high site fidelity and small home ranges. Furthermore, as some longer distance movements were also documented, interconnectivity between these areas is just beginning to be understood. The ongoing study on acoustic telemetry (funded by the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality (LNV)) will yield more data on this. Therefore, not only are local marine parks crucial for the conservation efforts of sharks and rays, but larger conservation networks, such as the Yarari Marine Mammal and Shark Sanctuary which compromises all the waters of Bonaire, Saba and Sint Eustatius, are vital to protect entire populations.

More information:

Winter, H.V., de Graaf, M. (2019). Diversity, abundance, distribution and habitat use reef-associated sharks in the Dutch Caribbean. Wageningen University & Research report C105/18. ❑



Nurse shark on the Saba Bank which is part of the Yarari Marine Mammal and Shark Sanctuary.

Photo credit: Hans Leijnse (SHAPE/DCNA)